

Newsletter

Centro de Estudios Adlerianos



Psicología Individual / Individual Psychology

Diciembre 2014 / December 2014 N° 13

Publicado por / Published By

Centro de Estudios Adlerianos

www.centroadleriano.org

E-mail: psicoterapias@centroadleriano.org

REFERATO/ REFEREE:

Y. Hazán - A. Buschiazzo - A. Yarza

Diseño / Designer: Carlo Pontti

Cada artículo es responsabilidad exclusiva de su autor

Every article is the sole responsibility of the author

Copyright by Centro de Estudios Adlerianos,
Montevideo - Uruguay. ISSN: 1688-7948

Índice / Index

- El origen, el significado y sentido del distress juvenil. ¿Curar al individuo o la sociedad? / 3
The origin, meaning and direction of youth distress. To cure the individual or the society? / 8
Jean-Louis Aillon
- Paradojas en psicoterapia / 14
Paradoxes in Psychotherapy / 18
Andrés Buschiazzo
- Vacío precario y sentimiento social / 23
Precarious emptiness and social feeling/ 27
Giovanni De Santis
- Sobre la interpretación / 30
About interpretation / 33
Cristian Dibot
- El auto cuidado en la profesión de asesoramiento / 36
Self-care in the Counseling Profession / 39
Ramona I. Grad
- La muerte de las evidencias / 42
The evidences' death / 46
Yaír Hazán
- Aspectos no-verbales en el arte de alentar / 50
Non-verbal aspects of the art of encouraging /53
Bernardo Salinas
- El trabajo: Misión del hombre como ser social / 56
WorkMission of man as a social being / 58
Pilar Suárez
- El éxtasis de Minko / 60
Minko's ecstasy / 63
Alejandra Yarza

"Todos los autores pertenecen a alguna asociación miembro de IAIP // All authors belong to a member association of IAIP"

■ Jean-Louis Aillon

El origen, el significado y sentido del distress juvenil. ¿Curar al individuo o la sociedad?

El distress juvenil está en aumento en todo el mundo y se está convirtiendo en un fenómeno mundial. Una reciente encuesta de Unicef (2013) documenta que en Francia el 43,3% de los adolescentes (15-18 años de edad) se encuentra en una situación de sufrimiento psicológico.

Por otra parte, varios datos mostraron, durante el último medio siglo, el incremento de la cantidad de indicadores de distress juvenil como suicidios, depresión, alcohol y consumo de drogas. En varios países occidentales (por ejemplo, Estados Unidos, Canadá y España) las tasas de suicidio se triplicaron entre 1950 y 1990 (Cutler, Glaeser y Norberg, 2001; OMS, 2001) y la prevalencia del trastorno depresivo mayor alcanzó a aumentar, por ejemplo, 6,6% en los Estados

Unidos (Ryan et al., 1992; Kessler et al., 2003). Otros factores, que revelan un malestar general, aumentaron de manera similar, como el alcohol y la prevalencia del consumo de drogas (43% de los estudiantes

medicamentos psicotrópicos durante los 12 meses anteriores, la mayoría de los cuales eran medicamentos recetados. [...] En 18 años el 27,9% de los adolescentes (frente al 12,7% a la edad de 12 a 13 años) había utilizado

“la adolescencia no debe ser “patologizada””

Europeos se han emborrachado al menos una vez en el último mes) y el uso de drogas psicotrópicas (Hibell et al., 2009). Los últimos datos son, probablemente, los más impresionantes: el 13% de los estudiantes europeos de entre 15 y 16 años han tomado alguna droga psicotrópica durante su vida (Hibell et al., 2009). Ledoux et al. (1994) documentó en una muestra de adolescentes escolares (12-20 años de edad) que "uno de cada cinco (21,1%) habían usado

la medicina psicotrópica" (p. 495). Estos datos, probablemente, muestran la punta de un iceberg del distress juvenil que sigue siendo en su mayoría difícil de observar. A pesar de la evidencia de, la adolescencia no debe ser "patologizada". Ese período se define, de hecho, por la psicología del desarrollo moderno como una crisis de desarrollo, por lo tanto un período propedéutico para la transición a una etapa evolutiva del desarrollo, que es la madurez (Costabile, Bellacicco, Bellagamba y

Stevani, 2011). Como un período de crisis, un cierto grado de incomodidad es normal. Sin embargo, el problema al que nos enfrentamos es la magnitud de este malestar, su expresión y prolongación indefinida después de la edad de la adolescencia (Aillon, 2013).

Determinante social y cultural del distress juvenil

Varios autores, dentro de las diferentes disciplinas (psicología, psiquiatría, antropología, sociología, economía, etc.), explican el aumento del distress juvenil como consecuencia de los cambios culturales y sociales relevantes, en particular la relacionada con el proceso de modernización y la llegada de la "sociedad de consumo".

El psicoanalista Miguel Benasayag,

durante su práctica clínica, observó que los adolescentes que solicitan ayuda psicológica, a menudo, se enfrentan a un dolor que no tiene origen psicológico, sino que más bien refleja el sentido más generalizado de tristeza, un sentimiento de inseguridad general y la precariedad que caracteriza toda la sociedad contemporánea. El autor, por lo tanto, sostiene que los jóvenes se enfrentan a una crisis extraordinaria, una crisis dentro de la crisis, que no afecta al individuo sino que es la consecuencia, que experimenta el individuo, de la crisis de nuestra sociedad. En este contexto, el futuro ha cambiado de aspecto: en el pasado, era una promesa, mientras que hoy en día se ha convertido en una amenaza (Benasayag y Schmit, 2003).

Este análisis no está muy lejos de lo que Alcinda Honwana (2012) describe en el contexto africano, donde muchos jóvenes viven en un estado de "waithood", período de estancamiento, una especie de limbo entre la niñez y la edad adulta, caracterizado por un estado de

inseguridad permanente y precariedad, sin ser capaz de convertirse en autónomo y ser plenamente parte de la sociedad.

Umberto Galimberti (2007), profesor de Historia de la Filosofía y Psicología Dinámica, continúa este análisis de la construcción de una estrecha correlación entre la crisis de la fundación cultural occidental y el nihilismo presente en la sociedad contemporánea, sobre todo en los jóvenes. "Los jóvenes, aunque no siempre son conscientes, están enfermos, y no por las crisis existenciales habituales, sino porque hay una serie inquietante, el nihilismo, está entre ellas. Se filtra a través de sus sentimientos, confunde sus pensamientos, elimina perspectivas y horizontes, socava sus almas, por lo que sus pasiones son tristes y sin vida" (p. 11). Vivimos en una era dominada por lo que Spinoza llama las "pasiones tristes", donde la referencia no es el sufrimiento o el llanto, pero sí la impotencia, la desintegración y la falta de sentido. Por lo tanto, la crisis actual es algo diferente de las otras

crisis a la que Occidente se ha adaptado con éxito, ya que es una crisis de los fundamentos de nuestra civilización, de valores absolutos (dios, la verdad, el bien), de la visión del ser humano en la historia como inevitable historia del progreso hacia una salvación. Hoy, esta visión optimista se ha derrumbado. Dios está realmente muerto y sus herederos (ciencia, socialismo y utopía) han fracasado en el cumplimiento de sus promesas (Galimberti, 2007).

Ser joven, hoy en día, se ha convertido en un reto titánico. Adolescentes se encuentran solos en búsqueda del sentido de la vida, rodeado de un mundo decadente que está cayendo a pedazos, en un escenario en el que el futuro de la "tierra prometida" se ha convertido en una amenaza. Desarraigados de su pasado (hoy en día el pasado no es importante, sólo mirar es la novedad), pero sin capacidad de proyectarse en un futuro, a la izquierda sin la guía (nadie tiene el coraje de enfrentar la crisis económica y cultural actual), es casi imposible a los jóvenes a encontrar su propio camino, poniendo así fin a tientas en la oscuridad de un

presente eterno presa fácil para el mercado y sus espejismos. En un eterno presente que resulte imposible la tarea principal de los adolescentes, la búsqueda de su propia identidad, y los jóvenes sólo puede abandonarse a un hedonismo ilimitado, disfrutando de sí mismos dentro de la industria del entretenimiento y la búsqueda de su identidad en los bienes que consumen (ropa, música, teléfonos, etc.). Por otra parte, los valores del corriente sistema cultural obliga a ser siempre el mejor y el más feliz. Pocos pueden ser los mejores, mientras que los otros permanecen frustrados. Los mejores así son a menudo frustrados porque no pueden ser ellos mismos (individuación) si buscan siempre tener éxito (Aillon, 2013). El placer narcisista y la diversión no pueden durar mucho tiempo e incluso el intento de aumentar la "dosis" no es exitoso porque nuestro cuerpo no nos permite ir más allá de ciertos límites. Así la diversión, después de un tiempo, viene el lugar para el aburrimiento, la

indiferencia, y finalmente a la frustración, apatía, y el vacío. Galimberti supone que esto sucede porque la transición natural de la "libido narcisista" (el placer inmediato y descuidado de la niñez que invierte individualista en el amor de sí mismo) a la "libido de objeto" (el placer adulto que viene de la transposición de disfrute en los objetos compatible con el mundo, los demás, y sobre todo con la pulsión de conservación) que hace que ya no se produzcan (Freud, 1914; Galimberti, 2007). En términos adlerianos podríamos decir que en este contexto cultural y social -donde, por otra parte, el individualismo y la competencia son omnipresentes- la voluntad de poder se ve reforzada mientras el interés social no puede florecer fácilmente. Hay, además, como Zoja señaló (1995), la ausencia de límites internos psicológicos ("todo es posible"), junto con las expectativas ilimitadas ("Tengo que ser siempre el mejor"). Que, en comparación con la realidad externa, lideran la mayoría de la

gente a sentirse inadecuada, inferior, y de compensar en exceso estos sentimientos neuróticamente, por ejemplo, con el consumo de bienes o abuso de drogas (Aillon, 2014).

"Según Bergeret la progresión de las adicciones indica una pérdida real registrada en el nivel de nuestra civilización. Esta pérdida resulta de una falta de satisfacciones mentales, especialmente los imaginarios, de los seres humanos de nuestro tiempo. Esto es especialmente una falta de ideologías que se corresponden con las necesidades reales y profundas, y que sean adecuadas a esos sueños [...] que no son reducibles a materiales o satisfacción de comportamiento. La adicción, por lo tanto, se traduciría, junto con muchos otros problemas de comportamiento, falta de ideales o, más sutilmente, la comparación hecha por adolescentes con un mundo en el que los ideales están claramente definidos, pero, sin embargo, son inaccesibles" (Jeammet y Corcos, 2002, pp. 379-380). en consecuencia, Bignamini (2006) sostiene que "para intervenir en esta situación, es necesario

promover un profundo compromiso hacia la renovación, de repensar el modelo de desarrollo, las políticas sociales y las formas de prevención y gestión de las zonas urbanas contextos, así como las funciones de las instituciones como las escuelas. La hipótesis es que, dando a los jóvenes la oportunidad y las herramientas para construir una identidad y un futuro dentro de un contexto adecuado de vida, es posible afectar los macro-determinantes del fenómeno" (pág. 14).

Sustentabilidad y Juventud

Varios indicadores muestran que el actual modelo de desarrollo, basado en un crecimiento económico ilimitado e indiscriminado, es insostenible desde el medio ambiente (Meadows, Randers y Meadows, 2004), social (Piketty y Saez, 2006; Latouche, 2007; Atkinson, 2008) y desde un punto de vista de la salud/bienestar (Rede Sostenibilità e Salute, 2014; Von Schirnding y Mulholland, 2001; McMichael, 2013). Esa precariedad física (junto con la "metafísica", es decir, el nihilismo) podría ser uno de los factores que hacen que sea muy difícil para los

adolescentes que ven su futuro con esperanza y de proyectarse en ella, imaginando otros mundos y mostrar su agencia mediante la construcción de ellos.

¿Hacia una nueva sociedad justa, sostenible y saludable?

Si las fuentes del distres juvenil son, como se argumentó antes, "un sentimiento de inseguridad general y la precariedad que caracteriza a toda la sociedad contemporánea", donde el futuro se ha convertido en una amenaza, el nihilismo, la falta de ideologías y el idealismo, junto con lo social y la insostenibilidad ambiental del actual modelo de desarrollo, ¿no deberíamos buscar una sociedad y un sistema económico diferente?

En este punto de vista, es interesante mencionar un nuevo modelo que se ha teorizado recientemente que describe la hoja de ruta hacia una nueva sociedad sostenible: el decrecimiento.

El decrecimiento no es un crecimiento negativo. Latouche (2004, 2007) afirma que el decrecimiento se debe considerar

como un crecimiento, recordando así el ateísmo, en el sentido de que la esencia es abandonar la fe y la religión de crecimiento, progreso y desarrollo. "El decrecimiento desafía la hegemonía de crecimiento y pide una reducción a escala de la producción y el

sociedad y las raíces basadas en el crecimiento del imaginario social sustituyéndolos por la idea de abundancia frugal. Es también un llamado a la democracia más profunda, se aplica a cuestiones que están

“prevenir enfermedades, actuando en lo social”

consumo en los países industrializados para una redistribución llevada democráticamente, como medio para lograr la sustentabilidad del medio ambiente, la justicia social y el bienestar. Aunque la integración de la bioeconomía y la macroeconomía ecológica, el decrecimiento es un concepto no económico. Por un lado, el decrecimiento es la reducción de energía y materiales de rendimiento, para poder hacer frente a las limitaciones biofísicas existentes (en términos de recursos naturales y la capacidad de asimilación de los ecosistemas). Por otro lado, el decrecimiento es un intento de desafiar la omnipresencia de las relaciones basadas en el mercado de la

fuera del dominio democrático corriente principal, como la tecnología. Por último, el decrecimiento implica una redistribución equitativa de la riqueza dentro y entre los países del Norte y del Sur, así como entre las generaciones presentes y futuras" (Demaria, Schneider, Sekulova y Martínez-Alier, 2013, p 209).

Pensamiento decrecimiento podría ser muy útil para las nuevas generaciones como una "utopía concreta" (Bloch, 1989), ayudándoles a reabrir el espacio para obtener imágenes de nuevas alternativas y de proyectarse en el futuro. Este modelo podría ayudar a los jóvenes a comprender que la crisis que enfrentan no es necesariamente inevitable, sino que es la

consecuencia inevitable de un sistema "prometeico", basado en un crecimiento ilimitado, que está socavando el planeta en que vivimos, así como nuestro bienestar. Mientras que un mundo sostenible y más feliz es posible (como la teoría del decrecimiento lo demuestra), si conocemos las causas de la destrucción de nuestro futuro, podemos actuar para corregirlos y volver a ganar la propiedad de nuestro futuro. Podemos transformarnos de un "objeto explotado por el sistema económico" a un activo constructor de un mundo nuevo y mejor, donde el deseo de la utopía, hoy en día reprimida, podrá ser puesto en libertad y nos guiará, retomando su papel crítico en la conducción de la evolución cultural humana. Si tenemos las herramientas y el coraje para enfrentar la realidad, este último se transforma. "Nuestra" crisis, por lo tanto, se convierte en una oportunidad para comprendernos a nosotros mismos y el mundo que nos enfrentamos. Nosotros, por lo tanto, volvemos protagonistas y ... la utopía puede convertirse en realidad (Aillon, 2013).

De hecho, "La utopía está en el horizonte. Camino dos pasos, ella se aleja dos pasos y el horizonte se corre diez pasos más allá. ¿Entonces para que sirve la utopía? Para eso, sirve para caminar" Eduardo Galeano Hughes.

¿Cuál es el papel de un terapeuta adleriano?

Alfred Adler, desde sus primeras obras, por ejemplo en el "Libro de la salud para el sastre" (1898), destacó la importancia no sólo de curar (con psicoterapia) a nivel individual, sino también de trabajo a nivel social para prevenir enfermedades, actuando en lo social (condiciones de trabajo) y los determinantes culturales (pedagogía) de la salud. Ansbacher (1990) ilustra como "Adler se desarrolló en todos los puntos del campo de la prevención contemporánea psicológica. Desarrolló una teoría de la personalidad más adecuada para su aplicación en la prevención, la educación y la psicoterapia breve. [...] En su opinión, el psicólogo honesto por

razones de prevención está ligado a la promoción social y una verdadera psicología de la salud mental se funde en una filosofía m u n d i a l correspondiente "(p. 37). Si la sociedad está "enferma" (como los autores antes mencionados sostienen), para curar al individuo sin curar y cuidar la sociedad podría causar lo que Illich (1976) llama iatrogenia social y cultural. Curamos el síntoma (el distress juvenil) la re-adaptación de las personas a un medio ambiente patológico, sin abordar la causa profunda del problema, lo que lleva que la enfermedad sea cada vez más grande y más grande. Es similar a un médico que trata una enfermedad infecciosa s ó l o u s a n d o paracetamol (para el síntoma de fiebre), pero sin la administración de antibióticos, o un psiquiatra que da antidepresivos a una persona neurótica sin t r a b a j a r psicológicamente en sus conflictos. Se resuelve el problema, pero en un período más largo tendremos probablemente que enfrentar otro peor. En este punto de vista, ¿Qué diría Adler sobre

la juventud actual? ¿Y, además, lo que es, en este marco, el papel de un terapeuta adleriano relativo tanto a la psicoterapia con jóvenes y la promoción de la salud mental?

¿Vamos a tener que participar en el debate sobre la sustentabilidad y el decrecimiento? ¿Vamos a tener, como terapeutas, que "descolonizar nuestro imaginario" y cambiar nuestro estilo de vida (hacia otros más sostenible), fomentar acciones políticas hacia un toma de conciencia cultural para una sociedad más justa, saludable y sustentable? ■

■ Jean-Louis Aillon

The origin, meaning and direction of youth distress. To cure the individual or the society?

Youth distress is rising all over the world and is becoming a global phenomenon. A recent survey of Unicef (2013) documented that in France the 43,3% of adolescents (15-18 years aged) is in a situation of psychological suffering. Furthermore, several data showed, during the last half-century, the augmentation of a lot of indicators of youth malaise as suicides, depression, alcohol and drugs consumption. In several Western countries (e.g. United States, Canada and Spain) suicide rates triplicated between 1950 and 1990 (Cutler, Glaeser & Norberg, 2001; WHO, 2001) and Major Depressive Disorder prevalence augmented reaching, for example, 6,6% in United States (Ryan et al., 1992; Kessler et

al. 2003). Other factors, revealing a general malaise, rose similarly, as alcohol and drug consumption prevalence (43% of European students have been drunk at

medications during the previous 12 months, most of which were prescription drugs. [...] At 18 years 27.9% of the teenagers (versus 12.7% at age 12-13 years) had used psychotropic

“adolescence should not be pathologized”

least once in the last month) and psychotropic drug use (Hibell et al., 2009). The last data are, probably, the most impressing: 13% of European students between 15 and 16 years old have taken some psychotropic drug during their life (Hibell et al., 2009). Ledoux et al. (1994) documented on a sample of school adolescents (12-20 years aged) that “about one in five (21.1%) had used psychotropic

medicine” (p. 495). These data, probably, show the top of an iceberg of youth distress which remains mostly under the see. Despite evidence of malaise, adolescence should not be pathologized. That period is defined, in fact, by modern developmental psychology as a developmental crisis, thus a period propaedeutic to the transition to an evolutionary stage of development, which is maturity (Costabile,

Bellacicco, Bellagamba & Stevani, 2011). As a crisis period, a certain degree of discomfort is normal. However, the problem we face is in the magnitude of this discomfort, its expression and indefinite prolongation beyond the age of adolescence (Aillon, 2013). Social and cultural determinant of youth distress. Several authors, within different disciplines (psychology, psychiatry, anthropology, sociology, economics, etc.), explain the augmentation of youth distress as a consequence of relevant cultural and social changes, in particular linked with the process of modernization and the arrival of the “consumer society”.

The psychoanalyst Miguel Benasayag, during his clinical practice, observed teens asking for psychological help and realized that they were often facing a pain that had no psychological origin, but rather reflected a more widespread sense of sadness, a feeling of general insecurity and precariousness that characterizes the whole contemporary society. The author, thus, argues that youngsters are facing an extraordinary crisis, a crisis within the crisis, that does not concern the individual but is the consequence, experienced by the individual, of the crisis of our society. In this context the future has changed aspect: in the past it was a promise, while nowadays it has become a threat (Benasayag & Schmit, 2003). This analysis is not very far from what Alcinda Honwana (2012) describes in the African context, where many young people live in a state of "waithood", suspended in a sort

of limbo between childhood and adulthood, in a state of permanent insecurity and precariousness without being able to become autonomous and fully be part of the society. Umberto Galimberti (2007), professor of History of Philosophy and Dynamic Psychology, continues this analysis building a close correlation between the crisis of the Western cultural foundation and the nihilism present in contemporary society, particularly in youth. "Young people, even if they are not always aware, are sick, and not for the usual existential crises of youth, but because a disturbing host, nihilism, is among them. It seeps through their feelings, confuses their thoughts, deletes perspectives and horizons, saps their souls, making their passions sad and lifeless" (p. 11). We live in an era dominated by what Spinoza called the "sad passions", where the reference is not to suffering or crying, but to impotence, disintegration and lack of meaning.

Therefore, the current crisis is something different from the other crises to which the West has successfully adapted, because it is a crisis of the foundations of our civilization, of absolute values (god, the truth, the good), of the vision of human history as an inevitably history of progress towards a salvation. Today, this optimistic view has collapsed. God is really dead and his heirs (science, socialism and utopia) have failed in fulfilling their promises (Galimberti, 2007). Being young, today, has become a titanic challenge. Teenagers find themselves alone in dealing with the meaning of life, surrounded by a decadent world that is falling apart, in a scenario in which the future of the "promised land" has become a threat. Uprooted from their past (nowadays past is not important, we only look novelty) but with no ability to project themselves in any future, left without guidance (nobody has the courage to face the current economic and cultural crisis), it is

almost impossible for youngsters to find their own way, thus ending up groping in the dark of an eternal present easy prey for the market and its mirages. In an eternal present the principal task of adolescents, finding their own identity, become impossible and the youngsters can only abandon themselves to an unlimited hedonism, enjoying themselves within the entertainment industry and finding their identity in the goods they consume (clothes, music, phones, etc.). Moreover, the values of the current cultural system oblige them to be always the best and the happiest. Few can be the best, while the others remain frustrated. The best as well are often frustrated because they cannot be themselves (individuation) if constantly aimed at succeeding (Aillon, 2013). Narcissistic pleasure and fun cannot last for long and even the attempt to augment the "dosage" is not

successful because our body does not allow us to go beyond certain limits. Thus fun, after a while, lives place to boredom, indifference, and finally to frustration, a p a t h y , a n d e m p t i n e s s . Galimberti assumed that this happens because the natural transition from "narcissistic libido" (the immediate and careless pleasure of childhood which i n v e s t s individualistically on love of the self) to the "object libido" (the adult pleasure that comes from the transposition of enjoyment on objects compatible with the world, others, and especially with the self-preservation) does no longer occur (Freud, 1914; Galimberti, 2007). In Adlerian terms we could say that in this cultural and social context – where, m o r e o v e r , individualism and competition are omnipresent - Will to Power is enhanced while Social Interest cannot flourish easily. There is, furthermore, as Zoja pointed out (1995), an absence of psychological internal limits ("everything is

possible"), combined with unlimited expectations ("I have to be always the best"). That, by comparison with the external reality, lead the majority of people to feel themselves inadequate, inferior, a n d t o overcompensate these feelings neurotically, for example with goods consumption or drug abuse (Aillon, 2014). "According to Bergeret the progression of addictions indicates a real loss recorded at the level of our civilization. This loss results from a lack of mental satisfactions, especially imaginary ones, of human beings of our time. This is especially a lack of ideologies that correspond to real and deep needs, and which are appropriate to those dreams [...] that are not reducible to material or behavioral satisfaction. The addiction, therefore, would translate, along with many other behavioural problems, a lack of ideality or, more subtly, the comparison made by adolescents with a world in which ideals are clearly defined but, however, i n a c c e s s i b l e "

(Jeammet & Corcos, 2002, pp. 379-380). Consequently, Bignamini (2006) argues that "to intervene in that situation it is necessary to promote a deep commitment towards renewal, to r e t h i n k t h e development model, social policies and the forms of prevention and management of urban contexts as well as the functions of institutions like schools. The hypothesis is that, giving young people the opportunity and the tools to build an identity and a future within an appropriate context of living, it is possible to affect the macro-determinants of the phenomenon" (p . 1 4) . Sustainability and Y o u t h Several indicators show that the current m o d e l o f development, based on unlimited and indiscriminate economic growth, is unsustainable from e n v i r o n m e n t a l (Meadows, Randers & Meadows, 2004), social (Piketty & Saez, 2006; Latouche, 2007; Atkinson, 2008) and health/wellbeing point of view (Rete Sostenibilità e Salute,

2014; Von Schirnding & Mulholland, 2001; McMichael, 2013). That physical precariousness (together with the "metaphysical" one, namely nihilism) could be one of the factors that make it very difficult for adolescents to watch their future with hope and to project themselves into it, imagining other worlds and displaying their agency by building t h e m . Towards a new fair, h e a l t h y a n d sustainable society? If the sources of the youth distress are, as argued before, "a feeling of general insecurity and precariousness that characterizes the whole contemporary society" where the future has become a threat, nihilism, a lack of ideologies and idealism, together with the s o c i a l a n d environmental unsustainability of the current model of development, should we not look for a different society and economic system? In this view, it is interesting to

mention a new model that has been recently theorized which describes the roadmap towards a new sustainable society: *degrowth*. Degrowth is not negative growth. Latouche (2004, 2007) affirms that degrowth

throughput, needed in order to face the existing biophysical constraints (in terms of natural resources and ecosystem's assimilative capacity). On the other side, degrowth is an attempt to challenge the omnipresence of

space for imaging new alternatives and to project themselves into the future. That model could help youth to understand that the crisis that they are facing is not necessarily inescapable, but is the unavoidable consequence of a "promethean" system, based on unlimited growth, that is undermining the planet we are living in as well as our wellbeing. Whereas a sustainable and happier world is possible (as degrowth theory demonstrates), if we know the causes of the destruction of our future, we can act to correct them and regain the ownership of our future. We can transform ourselves from an "object exploited by the economic system" to an active builder of a new and better world, where the desire of utopia, nowadays repressed, will be able to be released and guide us, resuming its critical role in driving human cultural evolution. If we have the tools and courage to face the reality, the latter transforms itself. "Our" crisis, thus, becomes an opportunity to

understand ourselves and the world we face. We, therefore, return protagonists and ... utopia can become reality (Aillon, 2013). In fact, "Utopia lies at the horizon. When I draw nearer by two steps, it retreats two steps. If I proceed ten steps forward, it swiftly slips ten steps ahead. No matter how far I go, I can never reach it. What, then, is the purpose of utopia? It is to cause us to advance." Eduardo Hughes Galeano

What is the role of an Adlerian therapist? Alfred Adler, since his first works, for example in the "Health Book for the Tailor Trade" (1898), pointed out the importance of not only curing (with psychotherapy) at the individual level, but also working at the societal level in order to prevent diseases, acting on social (e.g. work conditions) and cultural determinants (e.g. pedagogy) of health. Ansbacher (1990) illustrates as "Adler touched on all the points of the contemporary field of psychological prevention. He

“to prevent diseases acting on social

should be considered as a-growth, thus recalling atheism, in the sense that the essence is to abandon the faith and religion of growth, progress and development. "Degrowth challenges the hegemony of growth and calls for a democratically led redistributive downscaling of production and consumption in industrialised countries as a means to achieve environmental sustainability, social justice and well-being. Although integrating bioeconomics and ecological macroeconomics, degrowth is a noneconomic concept. On one side, degrowth is the reduction of energy and material

market-based relations in society and the growth-based roots of the social imaginary replacing them by the idea of frugal abundance. It is also a call for deeper democracy, applied to issues which lie outside the mainstream democratic domain, like technology. Finally, degrowth implies an equitable redistribution of wealth within and across the Global North and South, as well as between present and future generations" (Demaria, Schneider, Sekulova & Martinez-Alier, 2013, p 209). Degrowth thinking could be very useful for new generations as a "concrete utopia" (Bloch, 1989), helping them to reopen the

developed a personality theory most suitable for application in prevention, education and brief psychotherapy. [...] He felt that the honest psychologist for reasons of prevention is bound to social advocacy, and that a true psychology of mental health merges into a corresponding world philosophy" (p. 37). If the society is "sick" (as above-mentioned authors argue), to cure the individual without curing and caring the society could cause what Illich (1976) called social and cultural iatrogenesis. We cure the symptom (youth distress) re-adapting people to a pathologic environment, without addressing the deeper cause of the problem, leading the disease becoming bigger and bigger. That is similar to a doctor who treats a hard infectious disease only using paracetamol (for the fever symptom) but without giving antibiotics, or to a psychiatrist who gives antidepressants to a neurotic person without working psychologically on

his/her conflicts. We solve one problem, but in a longer period we will have probably to face bigger ones. In this view, what would Adler say about current youth? And furthermore what is, in this framework, the role of an Adlerian therapist concerning both youth psychotherapy and mental health promotion? Shall we have to participate in the debate about sustainability and degrowth? Shall we have, as therapists, to "decolonize our imaginary" and change our lifestyles (toward more sustainable ones), encouraging political actions and spreading cultural awareness toward a more fair, healthy and sustainable society? ■

Referencias / References

Aillon, J. L., Simonelli, B. (2014). Inferiorità e compensazione dai tempi di Adler ai giorni nostri: una prospettiva Culturale. *Rivista di Psicologia Individuale*, 75 (supplemento), 89-97.

- Adler, A.

(1994). *Health book for the tailor trade. The drive for self: Alfred Adler and the founding of individual psychology*. NY: Addison-Wesley Publishing Company, Inc. (Originally published in 1898).

- Aillon, J., L. (2013). *La decrescita, i giovani e l'utopia, comprendere le origini del disagio per riappropriarci del nostro future*. Roma: Edizioni per la Decrescita Felice - Gruppo Editoriale Italiano.

- Ansbacher, H. L. (1990). Alfred Adler, pioneer in prevention of mental disorders. *Journal of Primary Prevention*, 11(1), 37-68.

- Atkinson, A. B. (2008). The changing distribution of earnings in OECD countries. Oxford University Press.

- Benasayag, M., & Schmit, G. (2003). *Les passions tristes. Souffrance psychique et crise sociale*. Paris: La Découverte.

- Bignamini, E. (2006). *La dipendenza da sostanze: Un'introduzione per la comprensione e per l'intervento*. Cuneo: Publiedit.

- Costabile, A., Bellacicco, D.,

Bellagamba, F., & Stevani J. (2011). *Fondamenti di psicologia dello sviluppo*. Bari: Edizioni Laterza.

- Cutler, D. M., Glaeser, E. L., & Norberg, K. E. (2001). Explaining the rise in youth suicide. In *Risky behavior among youths: An economic analysis* (pp. 219-270). University of Chicago Press.

- Demaria, F., Schneider, F., Sekulova, F., & Martinez-Alier, J. (2013). What is degrowth? From an activist slogan to a social movement. *Environmental Values*, 22(2), 191-215.

- Bloch, E. (1989). *The utopian function of art and literature: Selected essays*. MIT Press.

- Freud, S. (1914). *On narcissism: An introduction*. Standard edition, 14(67), 102.

- Galimberti, U. (2010). *L'ospite inquietante*. Milano: Feltrinelli Editore.

- Hibell, B., Guttormsson, U., Ahlström, S., Balakireva, O., Bjarnason, T., Kokkevi, A., & Kraus, L. The

- 2007 ESPAD Report: Substance Use Among Students in 35 European Countries (European school project on alcohol and other drugs) .
- Hibell, B., Guttormsson, U., Ahlström, S., Balakireva, O., Bjarnason, T., Kokkevi, A., & Kraus, L. (2009). The 2007 ESPAD report. Substance use among students in 35 European Countries (European school project on alcohol and other drugs).
- Honwana, A. M. (2012). The time of youth: work, social change, and politics in Africa. United States of America: Kumarian Press.
- Illich, I. (1976). Medical nemesis. New York: Pantheon.
- Jeammet, P. & Corcos, C., (2002). Aspetti psicopatologici della tossicomania nell'adolescenza, in AMMANITI, M. (Ed.), *Manuale di Psicopatologia dell'adolescenza*, Milano: Raffaello Cortina Editore.
- Kessler, R. C., Berglund, P., Demler, O., Jin, R., Koretz, D., Merikangas, K. R., & Wang, P. S. (2003). The epidemiology of major depressive disorder: results from the National Comorbidity Survey Replication (NCS-R). *Jama*, 289(23), 3095-3105 .
- Latouche, S. (2006). Le pari de la décroissance. Paris: Fayard .
- Latouche, S. (2010). Degrowth. *Journal of cleaner production*, 18(6), 519 - 522 .
- Ledoux, S., Choquet, M., & Manfredi, R. (1994). Self-reported use of drugs for sleep or distress among French adolescents. *Journal of adolescent health*, 15(6), 495-502 .
- Meadows, D., Randers, J., & Meadows, D. (2004). Limits to growth: the 30-year update. Chelsea Green Publishing .
- Piketty, T., & Saez, E. (2006). The evolution of top incomes: a historical and international perspective (No. w11955). National Bureau of Economic Research .
- R E T E SOSTENIBILITÀ E SALUTE (2014). The Bologna Manifesto for Sustainability and Health. Retrieved from : http://www.sostenibilitaesalute.org/?page_id=167
- Ryan, N. D., Williamson, D. E., Iyengar, S., Orvaschel, H., Reich, T., Dahl, R. E., & Puig-Antich, J. (1992). A secular increase in child and adolescent onset affective disorder. *Journal of the American Academy of Child & Adolescent Psychiatry*, 31(4), 600 - 605 .
- UNICEF France (2014) Consultation nationale des 6/18 ans – “Écoutons ce que les enfants ont à nous dire – Adolescents en France: le grand malaise”. Retrieved from : http://www.unicef.fr/userfiles/Consultation_2014.pdf
- Von Schirnding, Y. & Mulholland, C. (2001). Health in the Context of Sustainable Development, Background Document Prepared for WHO Meeting “Making Health Central to Sustainable Development: Planning the Health Agenda for the World Summit on Sustainable Development”. Retrieved from: http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/67414/1/WHO_HID_HID_02.6.pdf?ua=1
- World Health Organization, & World Health Organization. (2001). The second decade: improving adolescent health and development. Retrieved from: http://whqlibdoc.who.int/hq/1998/WHO_FRH_ADH_98.18_Rev.1.pdf?ua=1
- Zoja, L. (1995). Growth and guilt: psychology and the limits of development. Psychology Press.

■ Andrés Buschiazzo

Paradojas en psicoterapia

El uso de las paradojas en psicoterapia se las debemos en primer lugar a Adler y a continuadores de esta técnica adleriana, tales como Frankl y Dreikurs. El que las utilizó y las llevó a su máximo desarrollo teórico, según Hazán y Tize: "no sabemos con precisión como las intervenciones paradójales llegaron al hipnólogo y terapeuta original Milton Erickson" (Hazán & Tize, 2011: 105). Es dable observar que las coincidencias con Adler son concurrentes y los aportes que hizo sobre esta técnica dieron un giro copernicano a la psicoterapia moderna. La Escuela de Palo Alto investigó la comunicación que Erickson tenía con sus pacientes por considerarla "óptima".

La paradoja etimológicamente significa "contrario a la opinión" (= Gr. doxa), que se aparta de la opinión común recibida. "Cicerón decía que lo que los griegos llaman

Cicerón decía que lo que los griegos llaman paradoja: 'lo llamamos nosotros cosas que maravillan'

paradoja: 'lo llamamos nosotros cosas que maravillan' (Ferrater Mora, 2007: 275). El autor advierte que el término paradoja suele usarse como el equivalentes de "antinomía". Y aclara que las antinomias son una clase especial de paradojas, las que generan una contradicción para "defender las formas de razonamiento aceptadas como

válidas" (ob. cit. 275). A modo de ejemplo, una persona que vivía en el interior del país, en esos lugares donde la locura es aceptada como parte integrante de la comunidad, solía conversar con dos

propietarios de comercios que estaban emplazados en la misma calle pero en orientación contraria. El sujeto contaba con simpatía que "si iba al comercio de enfrente" y preguntaba cuál era el del "enfrente" y luego repetía la pregunta al otro comerciante la respuesta, siempre, sería la misma: "enfrente". No deja de ser un razonamiento lógico válido y es en la

locura donde las paradojas interpelan el statu quo de la "realidad".

El valor lúdico de las paradojas que van de una simple adivinanza escolar tienen, además, una relevancia pragmática y existencial en psicoterapia. La paradoja no solamente influye en la interacción y en la conducta humana sino que pone a prueba las "creencias" en las congruencias y en el sentido de la vida. Recordamos con Watzlawick, Helmick y Jackson a Hipócrates su afirmación: "los semejante cura a lo semejante" (1985: 173).

Acorde con Ferrater Mora, existen diversas nociones sobre las paradojas. Sucintamente hablará de paradojas "lógicas" y

"semánticas", porque son las que más aparecen en la Antigüedad y en la Edad Media. Paradojas lógicas: las más conocidas fueron las formuladas por Russell ("Principia Mathematica"), a saber:

- i. Paradojas de clase: "la clase de todas las clases que no pertenecen a sí misma pertenece a sí misma si y sólo si no pertenece a sí misma" (Ferrater Mora, 2007: 275);
- ii. Paradoja de las relaciones: "la relación de todas las relaciones relaciona a todas las relaciones si y sólo si la relación de todas las relaciones no relaciona a todas las relaciones" (ob. cit.: 276).

Paradoja semántica o metalógicas: La más nombrada es la de "El Mentiroso, Epiménides o El Cretense": "Epiménides afirma que todos los cretenses mienten. Pero Epiménides es cretense. Por lo tanto Epiménides miente si y sólo si dice la verdad y dice la verdad si y sólo si miente" (ob. cit.: 276). La paradoja se simplifica si en la

postulación alguien dice: "Miento". Las paradojas pragmáticas, de las que hablan Watzlawick, Helmick y Jackson (1985), se diferencian de la contradicción simple porque la elección constituye una solución en sus dos vertientes "introducciones paradójicas" (teoría del doble vínculo de Bateson) y "predicciones paradójicas". Es en estas últimas paradojas en las que nos vamos a detener por su utilidad terapéutica. Los efectos de las paradojas en la interacción humana fueron investigados por vez primera y de forma exhaustiva por Bateson, Jackson, Haley y Weakland en 1956.

Algunas intervenciones paradójicas paradigmáticas

Adler inauguró el uso de las paradojas en psicoterapia en su obra "Práctica y teoría de la psicología del individuo" (1914). El primer registro clínico de un "técnica paradójica" es en el abordaje de un sujeto que padecía de

insomnio. El insomnio que constituye el "arreglo neurótico" del paciente queda desenmascarado por la intervención por el lado de la resistencia que hizo Adler en su momento, restándole importancia al síntoma y prescribiendo que no haga nada al respecto sino más bien dedicarse en las horas de insomnio a hacer algo útil.

"No es posible obtener un resultado rápido y seguro. Si la rapidez es absolutamente necesaria, el procedimiento más eficaz será explicar al paciente, prontamente, con habilidad y sin rodeos, que el insomnio es el síntoma benigno de una enfermedad curable, y sin darle ulterior importancia, estudiar con interés los pensamientos del paciente durante la noche. En ciertos casos el insomnio cede su lugar, entonces, a una profunda somnolencia que se extiende hasta muy avanzado el día y que obstaculiza de un modo análogo el cumplimiento de las tareas del paciente"

(Adler, 1961: 227). El otro de los casos que ejemplifica la técnica es la de la niña que ponía en tensión a toda la familia. Se le prescribió que pusiera con letras mayúsculas en la cabecera de la cama: "Todas las mañanas voy a preocupar terriblemente a mi familia" (Adler, 2012: 19). La intencionalidad terapéutica era que la niña tomara conciencia de su "protesta" que tenía como finalidad molestar a la familia. Si lo hacía de manera "inconsciente", que ahora lo hiciera de manera consciente. Adler decía, siguiendo lo postulado por Kaus, que hay centenares de técnicas para "estropear la 'buena conciencia'", en términos más precisos el "arreglo neurótico". Un vez Adler almorzaba con una mujer que le contaba como su único hijo había muerto por accidente. La tranquilidad con que lo hacía y el lenguaje religioso que utilizaba hicieron dudar a Adler sobre la presunta

“elaboración” feliz del duelo del hijo. Aprovechando una interrupción de la dama, Adler le rogó que le mostrará una fotografía de su hijo. La señora le entregó una. Adler la contempló durante un tiempo con una expresión sincera de compasión y exclamó “¿Que cosa más terrible?”, mientras se la devolvía. La madre estalló en lágrimas aceptando la triste verdad, y cedió la mentira a la que se había obligado a vivir. Bottome enfatiza: “la curiosa mezcla de Adler de desenmascarar, pero siempre con amor y hacia el amor, era el secreto de muchos de sus éxitos terapéuticos (1952: 81).

Milton Erickson que conoció en carne propia la inferioridad al igual que Adler, se transformó en un terapeuta que revolucionó la psiquiatría y la psicoterapia dinámica. Nunca adhirió a una corriente psicológica y no formuló un modelo propio de psicoterapia, estaba más interesado en los aspectos

prácticos/clínicos que a los metapsicológicos. Desde su nacimiento fue ciego a los colores, sordo a los tonos y disléxico. En sus seminarios le gustaba decir que tenía una ventaja sobre sus estudiantes, el haber sufrido de poliomielitis. Además de la inferioridad, también supo sobreponerse y compensarla por el “lado útil de la vida” creando una técnica no convencional de psicoterapia.

A los 17 años sufrió un

Su trabajo en hospitales psiquiátricos con pacientes psicóticos es conocido por las intervenciones poco usuales hasta el momento. Un vez Erickson se encontró con un paciente que creía ser “Jesús”. En ese tiempo en el hospital se estaban realizando reformas y sabiendo que Jesús, antes de transformarse en “mesías”, había dedicado al oficio de carpintero y que el paciente no podía negar esa verdad le

cosas por ella, porque tenía lapsos de buen humor alternados con raptus de extrema agresividad. Un día Erickson oyó que la niña estaba rompiendo la sala. Cuando llegó al lugar vio a Ruth en un estado de euforia agresiva sacando la pintura de la pared. Erickson no dijo nada, sino que con el mismo entusiasmo comenzó a levantar las sábanas y romper vidrios. Y siguió diciendo: “esto es divertido... vamos a la sala”, ahí se encontraba una enfermera a quien le sacó la ropa de un tirón dejándola apenas con la ropa interior. Ruth afirma: “Dr. Erickson, no debería hacer una cosa así”, y apelando a la solidaridad le llevó una sábana a la enfermera para que se cubriera. Toda la escena había sido planeada por Erickson con el consentimiento de la enfermera. (Rosen, 1991; Butler-Bowdon, 2008)

“Aceptar todo lo que traiga el paciente”

segundo ataque de poliomielitis y como no podía realizar movimientos se dedicó a observar a sus hermanas y se dio cuenta de que cuando algunas decían “sí” en realidad querían decir “no”, fue un avezado observador del lenguaje no verbal y a esta característica la utilizó al máximo con sus pacientes. El consideraba que la comunicación humana iba más allá del habla. (Rosen, 1991)

prescribió que ayudara en las labores de carpintería. De este modo, logró que el paciente se comprometiera más con la “realidad” (“sentido común” versus “lógica privada”) y los otros (Rosen, 1991; Butler-Bowdon, 2008).

Otro episodio que es pasible de graficar es la niña Ruth de 12 años con una personalidad que lograba que los funcionarios del hospital hicieran

La clave de la psicoterapia de Erickson consistía en “aceptar todo lo que traiga el paciente”, la resistencia deja de ser un obstáculo sino el camino más auspicioso para el cambio psicoterapéutico (Haley, 1980).

En el relato del pequeño hijo de Erickson se observa como las paradojas también son efectivas para la psicoterapia con niños. Robert, de 3 años de edad, cayó por las escaleras y se partió el labio y uno de sus dientes se incrustó en el maxilar, las consecuencias fueron un sangrado intenso y gritos de dolor. Los padres nos hicieron nada para levantarlo, como no es costumbre hacer cuando un niño cae, sino más bien la intención fue no generar falsas expectativas y ganar el respeto y la confianza del niño. Breve “racconto” del caso:

“Aprovechando una pausa suya para tomar aliento y seguir gritando, le dije rápida y simplemente en tono compasivo y enfático: 'Eso duele

muchísimo, Robert, duele terriblemente' (...) Después le dije: 'Y te seguirá doliendo' con esta formulación definí su propio miedo, confirmé su propia idea de la situación, le demostré que había comprendido todo en forma correcta e inteligente y que coincidía plenamente con él (...) 'De veras querrías que dejara de dolerte', declaré, aprovechando otro respiro. (...) 'Tal vez deje pronto de dolerte, dentro de uno o dos minutos nada más'. Era una sugerencia acorde con sus propias necesidades y deseos; además, como iba condicionada por un 'tal vez', no contradecía su propia interpretación de la situación. De este modo, Robert podía aceptar la idea y comenzar a responder a ella” (Haley, 1980: 171-173)

La viñeta tiene una cantidad de aspectos técnicos que excede al propósito del artículo, lo que se subraya es la capacidad de Erickson de entablar un rápido y efectivo rapport, pletórico de confianza y respeto. El autor plantea que el terapeuta debe hablar

el lenguaje del paciente y no al revés. La única posibilidad de comprender a un otro es a través de una aproximación empática. Recordemos a Adler cuando dice: “...si somos capaces de sentir con el niño, de pensar con él, deduciremos que bajo las mismas circunstancias y con el mismo objetivo erróneo de superioridad personal, habríamos actuado de la misma manera” (2012: 12).

El pedagogo Neill, quien se analizó con Lane, Stekel y Reich y fundó en 1921 la “Escuela de Summerhill”, pionera en el movimiento de las escuelas democráticas. También conocía los efectos paradójicos en el trabajo con niños. Un niño que por ninguna vía la familia lograba que su hija se bañara. Neil interviene: “-¡Que limpia estás!- al tiempo que le marcaba algunos claros en la parte visible de su corto organismo y breves vestimentas. Si vuelves 'realmente' sucia te regalaré un chelín” (Petit de

Murat, 1970: 61). Además, de ir por el lado de la resistencia hizo una prescripción del comportamiento, que fuera a la carbonera a ensuciarse aún más. La niña desconcertada volvió más sucia, y él continuó con su apuesta al tiempo que la niña cambió ese hábito por otro cuidadoso, de aseo diario.

El psiquiatra Milton Erickson y el pedagogo Alexander Neill al poner de relieve las intervenciones paradójicas de Alfred Adler orientan una buena parte de nuestra labor psicoterapéutica. ■

■ Andrés Buschiazzo

Paradoxes in Psychotherapy

We owe the use of paradoxes in psychotherapy to Adler in the first place, and to the followers of this Adlerian technique like Frankl and Dreikurs. Who used them and took them to their higher theoretical development, according to Hazán and Tize: "we do not know with precision how the paradoxical interventions got to the original hypnotist and therapist Milton Erickson" (Hazan & Titze, 2011: 105).

It is fair to affirm that the coincidences with Adler are concurrent and the contributions he made about this technique, made a Copernican turnabout in the modern psychotherapy. The Palo Alto school investigated the communication that Erickson had with his patients, for considering it

"optimal".

Etymologically, paradox means "contrary to the opinion" (= Gr doxa), that falls apart from the common opinion received. "Cicerón

Cicerón said that what the Greeks call paradox: 'we call it things that wonder'

said that what the Greeks call paradox: 'we call it things that wonder' (Ferrater Mora, 2007: 275). The author warns that the term paradox is usually used as the equivalent to "antinomy". And clarify that the antinomy is a special type of paradox that generates a contradiction to 'defend the ways of reasoning accepted as valid' (ob. cit. 275).

As an example, a person that lived in the interior of the

country, those places where madness is accepted as a part of the community, used to talk with two proprietors of a grocery that were located in the same

street but with contrary orientation. The man told with sympathy that "if he goes to the front sidewalk grocery", and asked which was the "front" sidewalk, and then I repeated the same question to the other owner, and the answer would be always the same: "front". It is a valid and logic reasoning and it is in the madness where the paradoxes interpellate the status quo of "reality".

The playful value of the paradoxes like a simple school riddles,

has also a pragmatic and existential relevance in psychotherapy. The paradox not only influences in the interaction and human behavior but test the "beliefs" in the congruencies and meaning in life. Let's remember with Watzlawick, Helmick and Jackson to Hipócrates in his affirmation: "the similar ones heal the similar" (1985: 173). According to Ferrater Mora, different notions of paradoxes exist. Succinctly he will talk about "logic" and "semantic" paradoxes, because those are the ones that most appear in the Agent and Middle Age.

Logic paradoxes: the most known ones were the ones formulated by Russel ("Principia Mathematica"):

(1) Paradox of class: "the class of

all the classes that do not belong to itself belongs to itself if and only do not belong to itself" ((Ferrater Mora, 2007: 275);

(2) Paradox of the relations: "the relation of all the relations relates to all the relation if and only the relation of all the relations do not relates all the relations" (ob. cit.: 276).

Semantic and Metalogical Paradox: the most mentioned is the "Epiménides, the liar or The Cretan": "Epiménedes affirms that all the Cretans lie. But Epiménedes is Cretan. That is to say that Epiménedes lie if and only says the truth and says the truth if and only if he lies" (ob. cit.:276). The paradox is more simply if in the postulation someone says "I lie".

Pragmatic paradoxes: the ones talked by Watzlawick, Helmick and Jackson (1985), they are different from the simple contradiction because the election constitutes a solution in both of their dimensions "paradoxical introductions"(theory of the double relation from Bateson) and

"Paradoxical predictions". It is in these two last paradoxes that we are going to stop for their therapeutic use. The effects of the paradoxes in the human interaction were investigated for the first time and in an exhausted way by Bateson, Jackson, Haley and Weakland in 1956.

Some Paradigmatic paradoxical interventions.

Adler inaugurated the use of the paradoxes in psychotherapy in his work "Practice and Theory of the individual psychology"(1914) The first clinic record of a "paradoxical technique" it is in the treatment of a man that suffered from insomnia. The insomnia that constitutes "the neurotic arrangement" of the patient, ends up enlightened by the intervention by the resistance already made by Adler earlier, not focusing in the symptom and prescribing to do nothing about it, just to do useful thing during the insomnia hours.

"It is not possible to obtain a quick and sure result. If the rapidity is absolutely necessary, the most effective procedure will be to explain to the patient, early; with ability and directly that the insomnia is a benign symptom from a curable disease, and without focusing on that, studies the thoughts of the patient during the night. In certain cases the insomnia gives its place, and then, in a deep somnolence it extends until several hours during the day and hampers in an analogical way, the accomplishment of the patients chores" (Adler, 1961: 227).

The other case that exemplifies the technique is the girl that put in tension all the family. It was prescribed to her to write with capital letters in the headboard of the bed: "Every morning I'm going to terribly worry my family" (Adler, 2012: 19). The therapeutic intentionality was that the girl takes conscious of her "protest" that has as a goal to bother the family. If she was doing that before in

an "unconscious" way, now she will have to do it consciously.

Adler said, following Kaus postulates, that there are hundreds of techniques to "spoiling the 'good conscience'", in more accurate terms, the "neurotic arrangement".

Once, Adler was having lunch with a woman that was telling him how her son had died by an accident. The peacefulness of the way she was talking; the religious language that she was also using made Adler doubt the so called happy "elaboration" for the loss of her son. Taking advantage of the lady's interruption, Adler asked her to show him a photograph of her son. The lady gave him one. Adler contemplated it for a while with a sincere expression of compassion and said: "what a terrible thing", while he was returning the photo to her. The mother fall into tears accepting the sad truth, and gave in to the lie that she was forcing herself to

live. Bottome emphasizes: "the curious mixture of Adler to expose, but always with love, and he made love that was the secret of the several therapeutic success". (1952: 81)

Milton Erickson that met with his own flesh the inferiority, just like Adler, became a therapist that revolutionized the psychiatry and d y n a m i c psychotherapy. He never joined any psychological school of thought and did not formulate his own psychotherapy model; he was more interested in the practical/clinic aspects than in the metapsychological ones. Since he was born, he was blind to the colors, deaf to the tons and dyslexic. In his seminars he liked to say that he had an advantage above his students, had suffered poliomyelitis. Besides the inferiority, he also knew how to recover and compensate using the "useful side of the life" creating a non-conventional technique in psychotherapy. When he as 17 years old he suffered a

second attack of poliomyelitis and as he was not able to make moves he was dedicated to observe his sisters and realized that when some of them said "yes", the reality was that they wanted to say "no"; he was an advanced observer of the nonverbal language and that characteristic was

this way, he accomplish that the patient were more committed with "reality" ("common sense" versus "private logic") and the others (Rosen, 1991; Butler-Bowdon, 2008).

Another episode that is liable to draw is the one of the girl Ruth, 12 years old with a personality that were able to make all the

Erickson, you shouldn't do something like that" and appealing to the solidarity she gave the nurse a sheet to cover her body. That entire scene had been planned by Erickson with the nurse's consent. (Rosen 1991; Butler-Bowdon 2008).

The key for Erickson's psychotherapy consisted in "accept everything the patient brings", the resistance stops being an obstacle but the most auspicious way for the psychotherapist change. (Haley, 1980).

In the story of Erickson's little son can be observed how the paradoxes are also effective for psychotherapy for kids. Robert, 3 years old, fall down the stairs and damage his lip and one of his teeth embedded in his maxillary, the consequences were an intense bleeding and pain shouting. The parents did not anything to stand him up, like is common to do when a kid falls

Accept everything the patient brings

completely useful with his patients. He considered that human communication goes beyond the talk (Rosen, 1991).

His work in psychiatric hospitals with psychotic patients is known for its unusual interventions until now. Erickson found a patient once that believed that he was "Jesus". At that time, many reforms were taking place in the hospital and knowing that Jesus, before becoming in the "messiah" was dedicated to be a carpenter and that the patient could not deny that truth, prescribed him to help with the carpentry chores. In

functionaries do things for her, because she had good humor lapses alternated with extreme violent episodes. One day, Erickson heard that the girl was destroying the room. When he got to the place he found Ruth in a state of aggressive euphoria removing the paint from the wall. Erickson did not say anything, but with the same enthusiasm started to pick up the sheets and to break glasses. And keep on saying: "this is fun... let's go to the room", there was a nurse there and he took almost all her clothes off, leaving only the underwear. Ruth affirms: "Dr.

down, but the intentions behind was to now generate false expectations and gain the respect and trust of the kid. Breve talked about the case:

"Using your pause to talk and keep on shouting, I told him quickly and simply in a compassionate and emphatic way: 'That hurts a lot, Robert, It terribly hurts' (...) Then I said: 'and it will keep on hurting' with that formulation I defined his own fear, I confirmed his own idea of the situation, demonstrated him that he had understood everything in the correct and smart way, that I was completely agreeing with him (...) 'You would like to stop suffering' I declared, using another pause (...) Maybe it is going to stop hurting soon, in about two or three minutes, nothing more'. It was a suggestion according to his own necessities and wishes; also, as the sentence was conditioned with a "maybe", it does not contradict his own interpretation of the situation. In this way, Robert could accept the idea and start to respond to it (Haley, 1980: 171-173).

The vignette has many technical aspects that exceed to the purpose of the article, what is important is to underline Erickson capacity of making a quick and effective rapport, plethoric of confidence and respect. The author says that the therapist must talk the language of the patient and not on the contrary way. The only possibility of understand someone is through and emphatic approximation.

Let's remember Adler saying: "... if we are able to feel with the kid, to think with him, we will deduce that under the same circumstances and with the same wrong objective of personal superiority, we would have acted in the same way" (2012: 12) The pedagogue Neill that analyzed himself with Lane, Stekel and Reich, found in 1921 the "Summerhill School", pioneer of the democratic schools. He also knew the paradoxical effects working with kids. Neil intervened with a kid that under any circumstance his family could make her shower: "How clean

you are! - And at the same time pointing out some clear visible parts in her short organism and short clothes. If you return 'really' dirty I will give you one Shilling" (Petit de Murat, 1970: 61). Apart of acting by the resistance side, he made a prescription of her behavior, to go out and become even dirtier. The kid returned dirtier and confused, and he keep on offering the same deal, and sometime later she changed that habit for another one more careful, her daily cleanliness.

The Psychiatrist Milton Erickson and the Pedagogue Alexander Neill once that put importance in the paradoxical interventions of Alfred Adler, orientate a big part of our psychotherapeutic work. ■

Referencias / References

- Adler, A. (1961). *Práctica y teoría de la psicología individual* (3ª ed.). Buenos Aires: Paidós. (Título original: "PRAXIS UND THEORIE DER INDIVIDUAL-PSYCHOLOGIE" 1924).

- Adler, A. (2012). *The problem child*. Bellingham, WA: Classical Adlerian Translation Project. (Originally published in German in 1930: "Die Seele des schwereziehbaren Schulkindes").

- Bottome, P. (1952). *Alfred Adler: Apóstol de la libertad* (1ª ed.). Barcelona: Miracle

- Butler - Bowdon. (2008). *50 clásicos de la psicología*. Barcelona: 2008.

- Haley, J. (1980). *Terapia no convencional. Las técnicas psiquiátricas de Milton H. Erickson*. Buenos Aires: Amorrortu.

- Hazán, Y. & Titze, M. (2011). *Fundamentos de psicología profunda teleológica*. Montevideo: Psicolibros.

- Ferrater Mora. (2007) *Diccionario de filosofía abreviado* (1ª ed.). Buenos Aires: Debolsillo.

- Petit de Murat. (1970). *Carta abierta: A los jóvenes del año 2000* (2ª ed.). Buenos Aires: Emecé

- Rosen, S.

(1991). Mi voz irá contigo. Los cuentos didácticos de Milton H. Erickson (2ª ed.). Buenos Aires: Paidós

- Watzlawick, P.; Helmick Beavin, J. & Jackson, D. (1985). Teoría de la comunicación humana. (4ª ed.). Barcelona: Herder

■ Giovanni De Santis

Vacío precario y sentimiento social

El término "labor" deriva del latín labor y significa fatiga. Estar cansado, para el hombre, tiene un propósito. Trabajar es un derecho humano. La primera frase de la constitución italiana dice: "Italia es una República democrática fundada en el trabajo". Por lo tanto, el hombre se define a través de la fatiga. No estar en el trabajo, por lo tanto es no tener fondos; estar sin fatiga.

Estar sin fatiga y sin fondos significa la falta de proyectos. Lo peor está aún por venir: estar crónicamente sin fatiga, en un estado de perpetuo estar sin fondo, produce un vacío que destruye el deseo, la "Wunsch" del hombre. De ahí el título de nuestra discusión: el vacío de la precariedad. El vacío de la precariedad está en

cada hombre en duda, ser precario es ser inquisitivo, uno con respecto a los otros. Estar en un vacío de la precariedad sin sentido ni razón es peligroso y amenazante. Estar en

puede ser la sal del deseo de estar con otros.

Lo llamativo es que hoy no sólo el mundo de las personas jóvenes es precario, más conocida como la

se mantienen en secreto. Sí, porque hoy, no estamos autorizados a criticar cualquier posición permanente, un trabajo seguro, la rutina del trabajo, la condición sin fondo, la semana de trabajo sin sentido, que pertenece a la relación humano/máquina (la humana/relación mecánica) de trabajo sin ningún tipo de posición de crítica. Trabajar, hoy en día, es raramente compartir un proyecto y el trabajo casi nunca es la expresión de un deseo.

Alfred Adler propone una mejora en las condiciones de trabajo. Todavía vemos hoy una lucha continua por la abolición del trabajo a destajo o por la creación de la estimulación con el fin de procurar una ma y o r

Estar en un estado de vacío de resultados es precariedad de la propia existencia, inhibe el desarrollo, elimina el sentimiento social.

un estado de vacío de resultados es precariedad de la propia existencia, inhibe el desarrollo, elimina el sentimiento social. Pero el vacío de la precariedad no siempre conduce a un individuo enfermo. El vacío de la precariedad dentro y fuera del mundo del trabajo también

generación "estar en casa", que no pueden encontrar trabajo y no experimentan fatiga y prolongan indefinidamente la adolescencia. Que, sobre todo, no tiene derecho a ser mencionado a menudo son aquellas condiciones de vacío de la precariedad, que en la fatiga del trabajo

productividad. En los últimos años, ha habido una creciente necesidad de apagar el teléfono celular el fin de semana, o no acceder a mensajes de correo electrónico de trabajo en casa. Las preguntas que nos hacemos hoy son: ¿Cómo promover la sociabilidad en el lugar de trabajo? ¿Cómo lidiar con el vacío de la precariedad? ¿Cómo se puede educar a los seres humanos sobre la fatiga si nunca lo experimentan?

El elemento clave del sentimiento social es la emoción que viene de personas que comparten una necesidad vital, la gente necesita compartir emociones intensas con sus compañeros. Los individuos con el fin de completar con éxito sus tareas vitales, incluyendo aquí los de la esfera del trabajo, necesitarán otros como ellos, miembros de la sociedad, personas similares que están en condiciones de cooperar con ellos. Para Adler sólo aquellos que se consideran una parte del todo, que se

sienten como en casa en el mundo, pueden lograr la seguridad y el valor para enfrentar y superar las dificultades de la vida (1). La pregunta que debemos hacernos a nosotros mismos, por lo tanto es: "¿se nos da la oportunidad de participar, activa y solidariamente con nuestro medio ambiente?". En el trabajo, la persona precaria parece tener otros objetivos. Este no es más que, al menos, la construcción de un tercer partido, o un producto fabricado en un grupo que ocupa la mayor parte del día para los que trabajan. Parece que lo único que cuenta es si sales de esas actividades con vida, estará listo para pagar la hipoteca. El sentimiento social se desvanece en el fondo. Esto se aplica a todos los trabajadores, no sólo a aquellos que desean un empleo. Debemos tener en cuenta las críticas de pensamiento, el asesinato del deseo del hombre, la capacidad de estar juntos para lograr las metas propias juntos, como si dijera, para armar un incendio. Sin

lugar a dudas, el fuego fue descubierto por dos personas en movimiento y no por una sola persona, no importa lo inteligente que él o ella podría ser. El descubrimiento del fuego fue sin duda el resultado de un deseo. Para Adler, lo que cuenta más que la inteligencia es la racionalidad. En el análisis, lo que es más importante que la verdad es la verosimilitud (2).

El sentimiento social es un sentimiento emocional que ofrece al sujeto una conexión interna con otros. ¿Y cómo podemos insertar esto en la cadena de trabajo? Es la conexión interna con su colega, su supervisor, su empleado, su pasante o profesional independiente, con Steve y Mary tal vez no más productivo en el sentido de ser escuchado, en el momento, que se comparte? ¿Cómo es posible, o podríamos buscar decir, hoy en día, la integración de los pares en el lugar de trabajo? ¿Cómo es el deseo del trabajador recompensado hoy?

De acuerdo a la psicología individual,

el bienestar psicológico, se desarrolla y se manifiesta en el momento en que los pacientes sienten que pertenecen a la comunidad, la empatía y la aceptación de la convivencia cooperativa. El estrés psicológico tiene un origen en la estructura individualista de las personas, o, cuando ellas mismas se distancian "socialmente" para cumplir con sus metas individuales. Dreikurs explica esto con el término "lógica privada" (Die private Logik), citando que "la actitud con la que uno se acerca a la vida puede ser considerado la parte más importante de la lógica privada, ya que determina en gran medida cómo la gente juzga sus experiencias y qué tipo de conclusiones se han extraído subjetivamente a través de estos juicios" (3).

El mundo del trabajo es entonces un boleto ganador a fin de abordar la apertura hacia los demás. Una sana

participación en el mundo laboral se considera tan importante como una buena relación en el amor o la amistad.

Dreikurs explica cómo, en realidad, es básicamente posible vivir en el ambiente de trabajo sin un sentido particular de sentimiento social (4). El autor muestra en su descripción de las tareas vitales cómo en el área del trabajo cuán fácilmente sólo se identifica (identificables) y premia la lógica privada y la forma en que la demanda de la sociabilidad es irrelevante.

Para las personas, el trabajo ocupa una gran parte de su día: ya sea directa o indirectamente. Surge la pregunta, también en la psicoterapia, si el trabajo sólo está dirigido a recibir una compensación económica, o también dirigió a llenar el vacío de la precariedad social. Dreikurs señala: "Hay poco debate en cuanto a eso que trabajamos y mucha discusión sobre lo que podemos

obtener de ella" (5). El significado de este tema es provocar a los lectores a invertir sus prioridades en el lugar de trabajo.

En la psicoterapia, la tarea de los profesionales no es juzgar o cuantificar el producto del trabajo logrado por el paciente. La pregunta que surge en el desarrollo del estilo de vida a menudo se dirige a dar un sentido social al trabajo. ¿Cuál puede ser el significado de lo que se obtiene de su trabajo al margen de la compensación monetaria? El lugar de trabajo puede ser un lugar donde, a través de hacer cosas juntos y lograr cosas juntos, puede conseguir un sentimiento o sensación que va más allá de la satisfacción de las necesidades personales propios de uno.

Fomentar el vacío sonoro, el vacío en el medio: la brecha entre lleno y vacío. ¿Cómo se puede alentar a los empleados a hablar de su vacío? Tomemos por ejemplo el mundo de la animación juvenil. En Italia, el desempleo juvenil es uno de los más altos

de Europa. La experiencia de sufrimiento por los jóvenes es obvia para todo el mundo. Y estas experiencias de sufrimiento de los jóvenes, en mi opinión, hoy en día, es comparable a un vacío sonoro. Lo que falta es el coraje, esperanza, sentimientos hacia los demás. ¿Cómo podemos educar a los jóvenes acerca de la sensación de fatiga, que mencioné inicialmente?

El vacío tiene que hablar, tiene el derecho a ser oído, a tener una voz. Vamos a escucharlo. Aceptémoslo con la intención de difundirlo a su alrededor, de sacarlo al descubierto: para hacerle un hogar lejos de casa, yo no mando. ¿En qué proporción debemos considerar la fuerza del inconsciente, la evolución del deseo y el vacío sonoro?

Desde hace un tiempo mis estudios psicológicos a menudo me han llevado a profundizar en esa parte de la persona que no puede ser explicado por las estadísticas, números, diagnóstico

diferencial, el asesoramiento, la técnica y así sucesivamente. Lo que me interesa, en cierto sentido, es la misma parte del Otro, que en el futuro, cuándo la voz se convierte en la parte irreplicable del Otro, la verdad, el deseo.

Por lo tanto, el vacío de la precariedad es para mí, en cierto sentido, algo así como un deseo y augurio, una indicación para promover sentimiento social: deseo que la experiencia, suficiente y bastante vacío de la precariedad, un vacío de movimiento, la atención, la creatividad, la inventiva, que está lleno de palabras que se expresaron. Desear para un trabajador activo o un aspirante a uno es un juego de azar. ¿Qué quiere el hombre, si no el sentimiento de pertenencia a una espera permanente, sin dejar de ser distinguible de los demás? Este es el reto del trabajo de hoy: para regresar a

la sensación de fatiga,
a la pasión de
pertenencia.

Cuando me pregunto
a mí mismo acerca de
la viabilidad de la
"terapia" sin tener en
cuenta los procesos
del inconsciente,
siempre me pregunto
¿cómo puede, de esta
manera, medir el
deseo y el goce y la
falta de sufrimiento?
¿Cómo se puede
convertir el
sufrimiento en Eros
cuando hay un
malentendido de
deseo? Por lo tanto, el
vacío de la
precariedad no sólo
es un cuadro clínico y
un fin en sí, sino
también la posibilidad
de cambiar, de
inversión y la
exaltación de los
sacrificios humanos.
En la terapia, también
trato de dar espacio a
éste, que al final, no
es nada más que abrir
una puerta a una
discusión ética de
trabajo. ■

■ Giovanni De Santis

Precarious emptiness and social feeling

The term labour derives from the Latin labor meaning fatigue. Being fatigued, for man, serves a purpose. To work is a human right. The first sentence of the Italian constitution reads: "Italy is a democratic republic founded on work." Man is therefore defined through fatigue. Not being at work is therefore to be bottomless; to be without fatigue.

Being without fatigue and without a bottom means a lack of projects. The worst is yet to come: being chronically without fatigue, in a state of perpetual bottomless, produces an emptiness that destroys desire, the "Wunsch" of man. Hence the title of our discussion: the emptiness of precarious. The emptiness of

precarity is in every man in doubt, being precarious is being inquisitive, someone with regards toward others. To be in an emptiness of precarious without a sense or reason is dangerous and threatening. To

To be in an emptiness of precarious without a sense or reason is dangerous and threatening.

be in a state of emptiness of precarious effects one's very existence, inhibits development, removes social feeling. But the emptiness of precarious does not always lead to a sick individual. The emptiness of precarious inside and outside the working world can also be the salt of desire to be with others.

What is striking today is not only the world

of young precarious people, better known as the "stay-at-home" generation, who cannot find work and do not experience fatigue and indefinitely prolong adolescence. What, above all, has no right

to be mentioned are often those conditions of emptiness of precarious, that in the fatigue of work are kept secret. Yes, because today, we are not permitted to criticize any permanent position, a secure job, the work routine, the condition without background, the meaningless workweek, belonging to the human/mechanical rapport of labour without any position

to criticize. Work, today, is rarely sharing in a project and work is almost never the expression of a desire.

Alfred Adler proposed an improvement in working conditions. We still see today a continually struggle for the abolition of piece-work or for creation of stimulation in order to strive for greater productivity. In recent years, there has been an increasing necessity to turn off the cell phone on the weekend, or not to access work emails at home. The questions we ask ourselves today are: How to promote sociability in the workplace? How to deal with the emptiness of precarious? How can human beings be educated about fatigue if they never

experience it?

The key element of the social feeling is the emotion that comes from people sharing a vital need, people need to share intense emotions with their peers. Individuals in order to successfully complete their vital tasks, including here those in the sphere of work, need others like themselves, social members, similar people who are in a position to cooperate with him. For Adler only those who consider themselves a part of the whole, who feel at home in the world, can achieve security and courage to face and overcome the difficulties of life. The question we must ask ourselves therefore is: "are we given the opportunity to be involved, active and integral with our own environment?". At work, the precarious person seems to have other objectives. It is nothing more than, at least the construction of a third party, or a product made in a group that takes up most of the day for those who work. It seems that the only thing that counts is if

you come out from those activities alive, you will be ready to pay the mortgage. The social feeling fades into the background. This applies to all workers, not just those who desire a job. We need to consider the criticism of thought, the killing of man's desire, the ability to be together to achieve one's goals together, as if to say, to build a fire. Without a doubt, fire was discovered by two people in movement and not by one person, no matter how smart he or she could be. The discovery of fire was definitely the result of a desire. For Adler, what counts more than intelligence is rationality. In analysis, what is more important than truth is verisimilitude.

The social feeling is an emotional feeling that offers the subject an inner connection with others. And how can we insert this into the work chain? Is the inner connection with your colleague, your supervisor, your employee, your intern or freelancer, with Steve and Mary perhaps not more productive in the

sense of being heard, in the moment, it is shared? How possible is, or we could say sought after, today, the integration of peers in the workplace? How is the desire of the worker rewarded today?

According to Individual Psychology, psychological well-being, which develops and manifests itself at the moment in which patients feel they belong to the community, empathizing and accepting the cooperative coexistence. Psychological stress has rather an origin in the individualistic structure of people, or, when they distances themselves "socially" to meet their individual goals. Dreikurs explains this with the term "private logic" (Die private Logik), citing that "The attitude with which one approaches life can be considered the most important part of the private logic, because it determines to a large extent how people judge their experiences and what kind of conclusions are subjectively drawn through these judgments".

The working world is then a winning ticket in to order to address openness towards others. A healthy participation in the working world is considered to be just as important as a good relationship in love or friendship.

Dreikurs explains how, in reality, it is basically possible to live in the work environment without a particular sense of social feeling. The author shows in his description of the vital tasks just how readily identifiable and rewarding the private logic is in the area of work and how the demand for sociability is irrelevant.

For people, work takes up a large part of their day: either directly or indirectly. The question arises, also in psychotherapy, whether work is only aimed at receiving financial compensation, or also directed towards filling the emptiness of social precarity. Dreikurs points out: "There is little debate as to

why we work and much discussion on what we can get from it". The meaning of this issue is to provoke readers to reverse their priorities in the workplace.

In psychotherapy, the task of professionals is not to judge or quantify the work product achieved by the patient. The question that arises in the development of lifestyle is often addressed to giving a social sense to work. What can be the meaning of what you get from your job aside from monetary compensation? The workplace could be a place where, through doing things together and achieving things together, you can get a feeling or sensation that goes beyond the satisfaction of one's own personal needs. Encourage the voiced emptiness, the emptiness in the middle: the gap between full and empty. How can you encourage employees to talk about their emptiness? Take for example the world of youth work. In Italy, youth unemployment is among the highest in Europe. The suffering experience

by young people is obvious to everybody. And this suffering experiences by young people, in my opinion, today, is comparable to a voiced emptiness. What is lacking is courage, hope, feelings towards others. How can we educate young people about the sense of fatigue, I mentioned initially?

Emptiness has to speak out, has the right to be heard, to have a voice. Let's listen to it. Let's accept it with the intent of spreading it around, of getting it out in the open: to make it a home away from home, I do not command. In what proportion should we consider the strength of the unconscious, the evolution of desire and the voiced emptiness?

For some time my psychological studies have often led me to go deeper into that part of the individual that cannot be explained by statistics, numbers, differential diagnosis, advice, technique and so on. What interests me, in a sense, is the same part of the Other, which in the future, when voiced

becomes the unrepeatable part of the Other, or the truth, the desire.

Emptiness of precarity is therefore for me, in a sense, something like a wish, and omen, an indication to promote social feeling: wish you experience, enough and decently emptiness of precarity, an emptiness of movement, attention, creativity, inventiveness, that is full of words that is voiced. To desire for an active worker or a would-be one is a gamble. What does man want, if not the feeling of belonging to a permanent waiting, while remaining distinguishable from others? This is the challenge of work today: to go back to the sense of fatigue, to the passion of belonging.

When I ask myself about the feasibility of "therapy" without bearing in mind the processes of the unconscious, I always wonder how desire and enjoyment and the lack of suffering can, in this way, be measured? How can you turn suffering

into Eros when there is misunderstanding of desire? Emptiness of precarity is therefore not only a clinical picture and an end in itself, but also the possibility of changing, investing and exalting human sacrifices. In therapy, I also try to give space to this, which in the end, is nothing more than opening a door to an ethical discussion of work. ■

Referencias / References

1. Adler A., *La conoscenza dell'uomo*.
2. Aberto Zino, *La condizione psicanalitica*, ETS.
3. Dreikurs, R., *Grundbegriffe der Individualpsychologie*, pag. 72
4. Dreikurs, R., *Grundbegriffe der Individualpsychologie*, pag. 155
5. Dreikurs, R., *Grundbegriffe der Individualpsychologie*, pag. 159. Tradotto dal tedesco: "Man fragt sich wenig, wozu die eigene Arbeit gut ist, sondern mehr, was man dafür bekommt".

■ Cristian Dibot

Sobre la interpretación

La interpretación filosófica, en un sentido amplio se establece como una actitud contemplativa en la invención del conocimiento. Así la filosofía clásica particularmente la idea de interpretación osciló a grandes rasgos, entre una contemplación del mundo como una "cosa en sí", o como representante o reflejo imperfecto de un "mundo de ideas" perfectas e inmanentes. La interpretación como herramienta o capacidad especulativa cuya finalidad estaba en decodificar y generar un discurso explicativo de la esencia o la ausencia de las cosas.

En el coloquio de Royaumont sobre Nietzsche, el filósofo Michel Foucault se interroga acerca del rol de la

interpretación y sobre lo que significa. Toma como punto central las ideas de Nietzsche, Marx y Freud como los grandes pensadores que han interpretado la "realidad" y que a

expresión de ésta, establece las condiciones de existencia. Y por último Freud, quien proclama que el hombre no es dueño de su vida sino que está sometido

de la compensación, guiado siempre por un ideal ficticio. A diferencia de Freud, el hombre adleriano es responsable de su condición de vida, una responsabilidad existencial, como recuerda Dreikurs: "Adler nos libró de la causalidad pero nos gravó con la responsabilidad" (Stern, 1958).

En el plano específicamente psicológico si es que hay, la interpretación viene a develar la sospecha, es decir la interpretación adleriana a diferencia de Lacan donde la interpretación es la que abre el campo, en Adler sutura, ya que trata de una explicación o mejor una construcción discursiva sobre lo que el consultante, sabe pero no comprende, es decir la neurosis misma,

Adler nos libró de la causalidad pero nos gravó con la responsabilidad

través de su interpretación han sembrado la sospecha, nombrándolos como los grandes pensadores de la sospecha. En Nietzsche, a través de su filosofía del martillo socavando los cimientos del pensamiento occidental, Marx interpretando la sociedad bajo el sentido y la base material que, como

inconscientemente a las pulsiones de placer y las exigencias impuestas desde la cultura.

A estos autores quisiera agregarle las ideas de Adler, como un pensador influyente en el siglo XX, quién interpreta la actitud del hombre como un impulso teleológico en búsqueda de la superioridad a través de la voluntad de poder como impulso

que en definitiva "...es lo que el hombre sabe pero no comprende, como parte de la finalidad" (Hazán, 2011).

En el psicoanálisis freudiano la interpretación, en términos generales consiste en develar los contenidos inconscientes, el contenido latente que emerge desplazado o condensado en el contenido manifiesto. La interpretación como el mecanismo neurálgico del dispositivo técnico freudiano de la asociación libre, "...la interpretación deduce, a partir de la narración que efectúa el sujeto (...) el deseo inconsciente y el fantasma que lo encarna" (Laplanche y Pontalis, 2007).

Otra vez esta la sospecha que el discurso "esconde", el verdadero sentido del conflicto psíquico en la relación de transferencia con el terapeuta.

En Adler la interpretación también apunta a develar lo oculto y la sospecha está en la finalidad, es decir develar el objetivo inconsciente que regula las líneas directrices del

carácter del individuo. Así la interpretación es una herramienta de cambio en su finalidad.

"Marx decía que antes los filósofos interpretaban el mundo y que hoy la filosofía debe servir para el cambio. Los terapeutas y los consejeros que nos sustituyan han de ser capaces de promover un cambio de estilo de vida y un cambio en la sociedad". (Hazán, 2011 p.2)

Retomando el aspecto o aproximación filosófica,

En psicoterapia la duda expresada anteriormente no se siembra en la profundidad

específicamente la clásica, el concepto de interpretación, se encuentra unida a la idea de contemplación y con ésta a la sorpresa, "el que aprende se sorprende" al decir de Cicerón. Donde se da el corte de esta unidad, quizás sea en Freud y con él, en Adler y la psicología que la continua, donde el que interpreta no es el

que se sorprende, acompaña al paciente, que ante el develar de lo inconsciente, lo contempla y se sorprende de su neurosis, esta "revelación" permite concadenar nuevas comprensiones y así entender el sentido de sus síntomas y de su finalidad, parafraseando a Spinoza, "...no reír, no lamentarse, no maldecir, sino comprender". Este comprender de Spinoza nos ubica nuevamente en un plano epistemológico,

comprender, Nietzsche plantea que "...no hay hechos, solo interpretaciones". Adler parece coincidir en el acápite de su obra "El carácter neurótico", recurre a una frase de Séneca: "Todas las cosas dependen de la opinión", alusivo a la ficción de los hechos y sobre lo que determinan las opiniones del sujeto, quizás no de un modo tan radical como Nietzsche, Adler en su postura constructivista, plantea que no estamos determinados ni por nuestras experiencias, ni por la herencia. Ambas dan el marco en el cual el sujeto construye su estilo de vida. Pero sí estamos determinados por el significado que les damos, es decir el sentido que le damos a los hechos que acontecen y no tiene mayor relevancia el "hecho en sí". Este dar sentido, afectivo, para Adler parece ser el objetivo que apunta la interpretación y conclusiones que arribamos a través

de ella.

La interpretación también conlleva otro aporte al entendimiento, como en los autores citados y especialmente en Adler, encontramos la duda. Esta duda germina de nuevos cuestionamientos parece ejercer un efecto bacteriológico en el individuo. Adler le gustaba preguntar: "Suponiendo que no tuviera usted esta alteración ¿Qué haría?" (Ellenberger, 1976, p.700). Este recurso establece una interrogante en la certeza del paciente, continuado de una serie de asociación o cadena asociativa lleva al punto central de su finalidad, encuadrada siempre dentro de su estilo de vida.

FoUCAULT interpretando las ideas de Nietzsche se pregunta sobre la profundidad, no en un sentido tópico, sino a nivel conceptual y plantea que "...Hay en Nietzsche una crítica de la profundidad ideal, de la profundidad de conciencia, que él denuncia como invención de los filósofos; esta profundidad sería

búsqueda pura e interior de la verdad (...) Nietzsche muestra cómo ella implica la resignación, la hipocresía, la máscara." (Royaumont, 1964, p.38). En psicoterapia la duda expresada anteriormente no se siembra en la profundidad y busca romper con esa "verdad neurótica", de la cual el sujeto se resiste en conservar y siguiendo a Nietzsche solo "...el buen escudriñador de los bajos fondos" (Royaumont, 1964, p.39), es capaz de poder romper con la hegemonía de esa verdad. Así que Marx, Freud, Adler y el propio Nietzsche han problematizado los postulados de la interpretación y búsqueda de verdad, cada uno en su campo de implicancia. ■

■ Cristian Dibot

About interpretation

As regards philosophy, interpretation establishes as a contemplative attitude towards the invention of knowledge. Thus, in classic philosophy, interpretation waves between contemplation of the world as "the thing itself" and as the imperfect representation of a "world of [perfect and inherent] ideas".

Interpretation stands as a tool or speculative ability which end is decoding and generating an explanatory speech of the essence or absence of things. In his "Colloquium", the philosopher Michel Foucault inquires about the role of interpretation and its meaning. He focuses on the ideas of Nietzsche, Marx and Freud; regarding them as the greatest readers of reality, whom, through their

interpretation, have seeded "suspicion"; Foucault names these authors: "The greatest thinkers of suspicion". In order to illustrate this concept a set of examples are

I would like to add Adler's ideas to the previously mentioned authors. This philosopher interpretes mankind's attitude as a theological impulse oriented towards

interpretation, its purpose is to unveil suspicion. I.e., Adler's interpretation in opposition to Lacan's where interpretation is the one that opens the field, Adler's interpretation is an explanation or construction that the consultant knows but does not understand. I.e., neurosis it self. In Hazan's words: "(...) it is what Man knows, but does not understand, as an element of finality (...)". Hazan (2011). Freudian interpretation, in terms of psychoanalysis, consists in unveiling unconscious content, i.e., the underlying content that emerges pushed away or condensed in the explicit content. Interpretation, as the neuralgical mechanism of the free association of the

“Adler freed us from casualty, but imposed us the responsibility”

provided: First Nietzsche, whose "philosophy of the hammer" tears down the basis of western thinking, then Marx, whose material interpretation of society establishes the conditions of existence, finally Freud, who claims that mankind does not own its life but, on the contrary, it is subjugated by the unconscious pulse of pleasure and the imposed demands of culture.

"superiority" through the power of will and as a compensatory impulse always guided as fictional ideas. In opposition to Freud's concept of mankind, the "Adlerian man" takes responsibility for his life conditions "existencial responsibility" as Dreikurs says: "Adler freed us from casualty, but imposed us the responsibility" Stern(1958).

When it comes the specific psychological

Freudian technical device as Laplanche and Pontalis (2007) say, stands for the real meaning of psychical conflict in the transference relationship established with the therapist: "(...)interpretation deduces, from the story that the subject tells (...) the unconscious desire and the ghost that embodies it". Laplanche and Pontalis (2007). Here again there is evidence that the speech "hides" the real meaning of the psychical conflict in the transference relationship between the therapist and the patient. According to Adler, interpretation also attempt to unveil what is hidden; consequently, "suspicion" is to be found in the "finality"; i.e., unveil the unconscious objective that regulates the guiding line of a subject's character. Thus, "interpretation" is a tool of change as regards "finality". "Marx used to say that in previous times phylosophers used to interpretate the world, and nowadays phylosophy has to

serve the change. Therapists and advisors who will substitute us must be capable of promoting lifestyle changes, and a change in society". Hazàn (2011). On the other hand, as regards the classical approach, the concept of "interpretation" is linked to the notion of "contemplation" and, through the latter, linked to "surprise". As Ciceron said: "to learn is to be surprised". When does this unity comes to an end? Maybe

allows to summon new understanding as regards the meaning of the patient's symptoms and his "finality"; as Spinoza says: "(...) not to laugh, not to regret, no cursing, but to understand." In Spinoza terms "to understand" places us in an epistemic level. This comprehension refers to facts or interpretation of facts. On this topic, Foucault says that: "(...)words themselves are not but interpretation." Following this line of

resources from Seneca's phrase: "All things depend on opinion." The author alludes to the fiction that underlies facts which are determined by the subject's opinion. Adler, as the Constructivist he was, states that men are not defined by their experiences nor by inherited features, but by the meaning attached to them.

Interpretation also constitutes a contribution to understanding; the previously mentioned authors, specially Adler, refers to "doubt". This "doubt" stands as a starting point for new inquires to produce a bacteriological effect on the individual. Adler used to ask: "if you had no alteration, what would you do?" Ellenberger (1976 p. 700). This resource presents a question to the patient beliefs, and it is followed by a series of associations to the central point of his "finality"; it always marked within his lifestyle. Foucault, who

As regards psychotherapy the previously expressed doubt is not seeded in "the depths"

when Freud's ideas and Adler's psychology appeared; these authors postulate that the one who interpretate is not the one who experiences surprise, on the contrary, the prior accompanies the patient, who, facing his unveiled subconscious, contemplates it and experiences surprise facing his Neurosis. This "revelation"

thinking, psychologists are interpreters of interpretation of the subject (patient), and of those belonging to his familiar environment. So, what is to be understood? Nietzsche postulates that "(...) there are no facts, but interpretation." Adler seems to agree this point of view; in his book "El Carácter Neurótico.", he

interpretaes Nietzsche ideas, asks about depth in a conceptual level and postulates that: "Nietzsche argues with depths. He criticizes the depth of conscience and exposes it as an invention of philosophers; This depth will be searched purely and interiorly in truth; it implies resignation, hypocrisy and masks". Royaumont (1964). As regards psychotherapy the previously expressed doubt is not seeded in "the depths"; it looks for a breaking point with that "neurotical truth", which the subject insists in keeping. In Nietzsche words "only the good digger of the underground" Royaumont (1964) is capable of breaking with hegemonic truth. Thus, Marx, Freud, Adler, and Nietzsche himself, have turned interpretation and search of truth into problems of their specific field. ■

Buenos Aires.

Ellenberger, H. (1970). El descubrimiento del inconsciente: historia y evolución de la psiquiatría dinámica. Madrid: Editorial Gredos.

Foucault, Michel (1991). La verdad y las formas jurídicas. Gedisa. Barcelona. 1991.

Hazán, Yaír (2011). La psicoterapia adleriana en el futuro. IAIP, Viena. Artículo extraído 27/11/2014: <http://www.centroadleriano.org>

Hazán, Yaír y Titz Michael: Fundamentos de psicología profunda teleológica, Editorial Psicolibros Universitarios, Montevideo, (2011)

Laplanche, J. Y Pontalis, J. (2007) Diccionario de Psicoanálisis. Editorial Paidós, Buenos Aires.

Royaumont (1964). VII Coloquio filosófico internacional. París. Extraído 25/11/2014: <http://elpsicoanalistalector.blogspot.com//>
Stern, Erich (1958). La psicoterapia en la actualidad. Editorial EUDEBA, Buenos Aires.

Referencias / References

Adler, A. (1959). El carácter neurótico. Editorial Paidós,

■ Ramona I. Grad

El auto cuidado en la profesión de asesoramiento

Adler propuso que el interés social, traducido de la palabra alemana, "Gemeinschaftsgefühl", lo que significa sentimiento de comunidad o de pertenencia (Adler, 1956) es el principal indicador de la salud mental. Llegó a la conclusión de que todas las formas de comportamiento problemático fueron el resultado de niveles bajos de interés social. Adler observó que los individuos con altos niveles de interés social pretenden obtener las metas que también contribuyen al desarrollo de la comunidad humana. Adler define el objetivo de ayudar como "el sentido de la vida a través de la promoción del interés social" (Sweeney, 2009). Basados en la teoría de Adler, se puede

concluir que con el fin de promover el interés social, uno tiene que tener una buena salud mental. La buena salud mental se asocia con un sentido positivo de sí mismo, lo que conduce a un interés positivo en el otro, la cooperación,

demuestra socialmente interesado. Cuando uno se siente bien acerca de sí mismo, se tiene más probabilidades de ayudar a los demás. Del mismo modo, cuando uno ayuda a los demás, tenderá a

muchas gratificaciones, así como muchos factores estresantes cuando se ayuda a los demás. Mientras que uno puede sentir un gran placer y satisfacción en la asistencia a las personas en situación de riesgo o que necesitan apoyo, también hay un punto en el que el estrés y el "burnout" se convierten en factores de riesgo en el auto-cuidado profesional. Este agotamiento puede ocurrir por varias razones, entre ellas un gran volumen de trabajo, la naturaleza y la intensidad de un caso, una remuneración exigua, expectativas poco realistas de sus directores, o una sensación de impotencia cuando la situación del paciente no mejora. Estos son sólo algunos ejemplos

todas las formas de comportamiento problemático fueron el resultado de niveles bajos de interés social

en lugar de la competencia, y el deseo de contribuir al bien de la sociedad en su conjunto. Cuando uno trata de llegar a ser superior a los demás es porque se preocupa de uno mismo por la auto-elevación y coloca su propio prestigio por encima de la preocupación de los demás, y no se

sentirse bien acerca de sí mismo. Como proveedores de servicios de salud mental, los asesores contribuyen mucho a ayudar a otros a sentirse bien ellos mismos, pero ¿qué pueden hacer los asesores para ayudar a sentirse bien con ellos mismos? En el campo de la orientación, hay

que pueden comprometer la eficacia de un profesional para ayudar. En última instancia, el autocuidado para todos los profesionales de la salud es de ayuda fundamental para que puedan continuar sirviendo a sus respectivos pacientes con la máxima eficacia. Además, la capacidad de comprenderse a sí mismo de un profesional que ayuda debe ser, igual de importante que hacia las personas que está tratando de comprender. Para tener éxito en esta situación, es necesario que el profesional se ayude dedicándose tiempo exclusivamente para evaluar la auto-actualización, y la reflexión, así como el distanciamiento creativo de las cuestiones del trabajo. Que los estudiantes avanzados que ya trabajan o aspiran a trabajar en el papel de ayuda profesional, tengan conocimiento de autocuidado es tan invaluable como la educación y las habilidades necesarias para ayudar a otros. Como

profesional de ayuda, la capacidad de comprensión de uno para ayudar a la gente en su vida va tan lejos como el analista es capaz de hacer frente eficazmente a la propia vida. Esto, a su vez, dará lugar a beneficios terapéuticos máximos para las personas con las que uno elige trabajar. La formación de los

actitudes en relación con el cuidado personal, la salud y el estilo de vida afectan a la propia capacidad de funcionar en el papel de orientación. También, con el fin de desarrollar y mantener una actitud profesional, un asesor debe seguir el Código de Ética de ACA. Este Código de Ética tiene toda una sección que habla sobre la

Los terapeutas podrían tener problemas con su papel como guardianes; Asimismo, los consejeros que se enfrentan con el deterioro podrían negar que en este estado debido a la posibilidad de repercusiones negativas. Sin embargo, en un esfuerzo para reducir las infracciones éticas y promover el autocuidado profesional, cada vez es más importante que superemos el estigma asociado con ciertos límites y comportamientos problemáticos. Es esencial que los profesionales que están en el servicio de cuidado de los demás también deben cuidar de sí mismos a conciencia. La realidad es diferente, sin embargo. La investigación muestra que el setenta y cinco por ciento de los psicólogos reconocieron experimentar problemas en los tres años anteriores, el 36,7% reconoció que impactó

El interés social es un valor que puede ser expresado a través de la empatía

futuros psicoterapeutas y el desarrollo de personalidades profesionales se considera la piedra angular (Corey, Corey, y Callahan, 2005). De acuerdo con Corey et al. (2005) conocer la teoría y posesión de "diagnóstico" y técnicas de entrevista no significa necesariamente que una persona esté con un terapeuta competente. Más bien, los aspectos individuales del asesor, como atributos personales, la auto-conciencia y

competencia profesional (C.2.), Y más concretamente el C.2.g. estándar se refiere al deterioro. Además, el código habla de terminación y remisión (A.11). Las normas éticas ACA requieren que todos los profesionales de la comunidad de asesoramiento puedan identificar e intervenir cuando las conductas problemáticas surgen independientemente de que el ayudante esté comprometido en una conducta problemática o que tal comportamiento se observa en un colega.

negativamente en la calidad de la atención prestada a los clientes, y el 4,6% reconoció que la atención recibida fue inadecuada como consecuencia de la angustia experimentada (Guy, Poelstra, y Stark, 1989).

El concepto de autocuidado es complejo y pertinente. Trabajando con los pacientes uno se expone a la autorevelación inesperada. Al tomar una historia clínica, uno podría escuchar acerca de la negligencia, el abuso físico y sexual, o violencia doméstica que ha impactado en el bienestar del paciente. Esto enfrenta a la persona con una gama de emociones. Esto puede ser agotador, estimulante, desafiante e incluso generador de miedo. Puede ser peligroso si no se tiene conocimiento básico de trauma vicario. Todas las formas de trauma emocional/sexual/abusivo son contagiosos. Uno podría "capturar" un trauma durante el trabajo. Sólo el día de estrés y las

exigencias de cuidar a los demás, estando tan completamente presente como uno puede, mostrando moderación y paciencia diaria, puede llevar al agotamiento. Por lo tanto, uno tiene que darse cuenta de la necesidad de ser consciente de la necesidad de cuidar de él/ella. Cuando no se abordan los problemas de estrés traumático secundario pueden convertirse en sistemático -que resulta en altos niveles de ausentismo y rotación, desconfianza de los colegas, sentimientos de ira y aislamiento, e incidentes de mala conducta ética (Catherall, 1995; Yassen, 1995).

Volviendo a Adler y su definición sobre el interés social, mencionó que "el interés social es un valor que puede ser expresado a través de la empatía" (Ansbacher y Ansbacher, 1956, pag.135). Hablando de la empatía, Adler utilizó el término "Lebensform" y una definición que está cerca de lo que quería decir es la que se encontró en Inglés y

significa: "ver con los ojos del otro, para escuchar con los oídos de los otros, de sentir con el corazón del otro". Esta es una habilidad que debe ser entrenada y sólo puede ser entrenada cuando uno tiene una buena relación con él/ella y los demás y se siente como parte de un todo. ¿Cómo se podría desarrollar una buena relación con él/ella? Aquí es donde el auto-cuidado entra en juego. Un programa de autocuidado debería adoptar un enfoque holístico hacia la preservación y el mantenimiento de la propia atención y el bienestar a través de varios dominios. Pearlman y Macián (1995) señalaron 10 actividades útiles para promover el autocuidado en los terapeutas que trabajan con el trauma. Estos incluyeron (1) discutir los casos con sus colegas; (2) asistir a seminarios o grupos de estudios; (3) pasar tiempo con la familia o amigos; (4) tiempo libre: viaje, vacaciones, aficiones, y películas; (5) hablar con los colegas entre períodos de sesiones; (6) socialización; (7)

ejercicio físico; (8) limitación de la carga de casos; (9) desarrollo de la vida espiritual; y (10) supervisión didáctica.

Debido a que una parte significativa de la función de un asesor es facilitar la exploración del paciente del sí mismo y la autoconciencia, los terapeutas deben estar dispuestos a "vivir de acuerdo con lo que enseñan [porque] es lo que hace" a las personalidades terapéuticas "consejeros" (Corey et al, 2005, p. 36). Por lo tanto, es esencial para aquellos que buscan convertirse en asesores explorar sus propias experiencias, actitudes, relaciones y capacidad para el cuidado y la empatía.



■ Ramona I. Grad

Self-care in the Counseling Profession

Adler proposed that social interest, translated from the German word, "Gemeinschaftsgefühl", which means community feeling or belonging (Adler, 1956) was the primary indicator of mental health. He concluded that all forms of problematic behavior were the result of lower levels of social interest. Adler observed that individuals with high levels of social interest seek to obtain goals that also contribute to the developing of human community. Adler defined the goal of helping as "one of finding meaning in life through the promotion social interest" (Sweeney, 2009, p.33). Based on Adler's theory, one can conclude that in

order to promote social interest the individual must have good mental health. Good mental health is associated with a positive sense of self,

interested is not demonstrated. When one feels good about one's self, he/she is more likely to have a more positive impact when helping others.

many rewards as well as many stressors when dedicated to helping others. While one can derive great pleasure and self-satisfaction in assisting those at-risk or in need, there is also a point where stress and burnout become factors in professional self-care. This burnout can happen for multiple reasons, including a heavy caseload, the nature and intensity of a case, low financial compensation, unrealistic expectations from supervisors, or a sense of helplessness when a client's situation does not improve. These are just a few examples that may compromise the effectiveness of a helping

“all forms of problematic behavior were the result of lower levels of social interest”

which leads to a positive interest in others, cooperation rather than competition, and a desire to contribute to the good of the society as a whole. When one tries to become superior to others by preoccupying one's self with self-elevation and putting his/her own prestige above that of concern for others, social

Likewise, when one helps others, he/she will tend to feel good about one's self. As human services providers, counselors contribute much to the wellbeing of others by encouraging them to feel good about themselves, however, what can counselors do to help them to feel good about themselves? In the field of counseling, there are

professional. Ultimately, self-care for all helping professionals is crucial so that they can continue to serve their respective clients with maximum effectiveness. Furthermore, the ability of a helping professional to be able to understand him/herself is just as important as the individuals he/she is trying to understand. To succeed in such a situation, there needs to be time that is devoted exclusively to the helping professional in order to assess self-renewal, and reflection, as well as quality time far away from the issues of work. As adult learners already working, or aspiring to work in the role of a helping professional, having knowledge of self-care is as invaluable as the education and skills required to help others. As a helping professional, understanding that one's ability to assist people in their lives only goes as far as the helper is able to deal effectively with one's own life. This, in turn, will lead to maximum therapeutic benefits

for the clients with whom one chooses to assist. When training future counselors, the development of professional attitudes is considered a cornerstone (Corey, Corey, & Callahan, 2005). According to Corey et al. (2005), knowing the theory and possessing diagnostic and interviewing skills

as a value that can be expressed through empathy

does not necessarily make a person a competent counselor. Rather, individual aspects of the counselor, such as personal attributes, self-awareness, and attitudes regarding self-care, health, and lifestyle, affect one's ability to function in the professional counselor role. Also, in order to develop and maintain a professional attitude, a counselor must follow the ACA code of ethics. ACA Code of Ethics has a whole section that details the importance of professional competence (C.2.),

and more specifically, the C.2.g. standard refers to impairment. Professional counselors should know when they are impaired or not capable of providing valuable assistance to others and recognize the warning signals when they are getting close to this threshold and make the effort to receiving

proper care and supervision for themselves. Also, the code outlines principles regarding termination and referral (A.11). The ACA ethical standards require that all professionals within the counseling community identify and intervene when problematic behaviors arise — regardless of whether the helper him/herself is engaged in a problematic behavior or that such behavior is observed in a colleague. Counselors might struggle with their role as gatekeepers; likewise,

counselors confronted with impairment might deny being in this state because of the potential for negative repercussions. But in an effort to reduce ethical infractions and promote professional self-care, it is becoming increasingly important that counseling professionals overcome the stigma associated with gatekeeping and problematic behaviors. It is essential that professionals who are in the business of caring for others must also care for themselves just as conscientiously. The reality is different, however, in that the research shows that seventy five percent of psychologists acknowledged experiencing distress in the previous three years; 36.7% acknowledged that it adversely impacted the quality of care provided to clients; and 4.6% acknowledged that care provided was inadequate as a result of distress experienced (Guy,

Poelstra, & Stark, 1989).

Self-care concept is very complex and extremely important. When working with clients, one might be exposed to unexpected self-disclosure. When taking a case history, one might hear about neglect, physical and sexual abuse, or domestic violence which has impacted on the client's wellbeing. This may confront the counselor with a range of emotions. This can be draining, exhilarating, confronting and even scary. It can be dangerous if one does not have basic awareness of vicarious trauma. All forms of emotional/sexual/abusive trauma are contagious. One might "catch" trauma during the work. Just the day to day stress and demands of caring for others, being as fully present as one can, showing restraint and patience, can lead to burn-out. Therefore, one has to realize the need to be aware of the need to take care of him/herself. When issues of secondary traumatic stress are

not addressed they can become systemic—resulting in high levels of absenteeism and turnover, rampant mistrust of colleagues, feelings of anger and isolation, and incidents of ethical misconduct (Catherall, 1995; Yassen, 1995).

Remembering Adler's definition on social interest, he characterizes social interest "as a value that can be expressed through empathy" (Ansbacher & Ansbacher, 1956, page.135). With regards to empathy, Adler used the term "lebensform", which is closely translated into English to mean: "to see with the eyes of another, to hear with the ears of another, to feel with the hearth of another". Expressing empathy is an ability that must be trained and it can only be trained when one has a good relationship with him/herself and others and feels as part of the whole. How might one develop a good relationship with him/herself? This is where self-care comes into play. A self-care program should take a holistic approach toward

preserving and maintaining one's own care and wellbeing across various domains. Pearlman and Maclan (1995) noted the 10 most helpful activities that trauma therapists use to promote self-care. These included (1) discussing cases with colleagues; (2) attending workshops; (3) spending time with family or friends; (4) travel, vacations, hobbies, and movies; (5) talking with colleagues between sessions; (6) socializing; (7) exercise; (8) limiting case load; (9) developing spiritual life; and (10) receiving supervision.

Because a significant part of a counselor's role is to facilitate client self-examination and self-awareness, counselors need to be willing to "live in accordance with what they teach [because it] is what makes counselors 'therapeutic persons'" (Corey et al, 2005, p. 36). Thus, it is essential for those seeking to become counselors to explore their own experiences, attitudes, relationships, and capacity for caring and empathy. ■

Referencias / References

- American Counseling Association (ACA). (2014). Code of ethics and standards of practice. Alexandria, VA: Author. Retrieved November 15, 2014 from www.counseling.org.
- Adler, A. (1956). Social Interest. In H.L. Ansbacher & R.R. Ansbacher (Eds). *The Individual Psychology of Alfred Adler*, 133-162. New York: Harper
- Adler, A. (1992). *What Life Should Mean to You*. England: Oneworld Publications
- Catherall, D. R. (1995). Preventing institutional secondary traumatic stress disorder. In C. R. Figley (Ed.), *Compassion fatigue: Coping with secondary traumatic stress disorder in those who treat the traumatized* (pp. 232-247). New York: Brunner/Mazel.

■ Yaír Hazán

La muerte de las evidencias

La evidencia es definida por el diccionario (Durvan, 1986) como la "certeza clara, manifiesta, patente de una cosa". En las ciencias eso desapareció, y si alguno no se dio cuenta es porque vive un realismo ingenuo, es como decir que tiene un pensamiento propio del siglo XIX. Ese sujeto es un desconocedor total de las ciencias actuales y de la epistemología.

Un ejemplo más gráfico: alguien podría considerarse un matemático por conocer nada más que la fórmula de un teorema y aplicarla mecánicamente, cual una receta. Cuando íbamos al liceo se definían ingenua y autoritariamente los axiomas como: "es un verdad tan evidente que no necesita de ninguna demostración". Después que

estudiamos un poco más de matemática y filosofía nos encontramos que se trataba de algo distinto a "no necesitar ninguna demostración" más aun "que no se podían demostrar". Ya estamos en el área de

“Qué es lo evidente, digamos con Dreikurs que es nada más que “el error más útil”

los convenios o supuestos. Si se realiza la hipóstasis a otras área es dable afirmar que nos encontramos en el terreno del dogmatismo o absolutismo. Se trata de que Fattone denunciaba como "el riesgo de confundir los esquemas con la realidad misma" o siguiendo a Claxton "tomar el mapa por el

territorio".

Ansbacher clasificó las mentes según su postura frente al determinismo. En ese caso quedaba establecido que el pavlovismo y el conductismo (en ese tiempo de Watson, después de Skinner

—esa corriente tiene la característica de negar u ocultar a sus fundadores-) eran lo mismo que el freudismo: "determinismos duros" en oposición a la Psicología Individual Comparada (adleriana) que preconizaba y preconiza un "determinismo blando".

Que los sentidos nos

engañan lo sabemos desde los más viejos textos de ciencias. Todas las medidas son aproximadas por, la imprecisión de los instrumentos, la tosquedad de nuestros sentidos y la constitución propia de la materia siempre en continuo cambio. Qué es lo evidente, digamos con Dreikurs que es nada más que "el error más útil".

Las neurociencias (ciencias del cerebro en francés) son una recensión de la vieja psicología general en combinación con algunos elementos de la fisiología y la anatomía. Sus postulados se basan en la fantasía "si lo puedes nombrar, lo entiendes" (Füller Torrey, pp. 89).

Antes no lo sabíamos, ahora los sabemos: murieron las evidencias, las mataron las ficciones.

Algo de esto debió

ocurrir con la primera idea del trauma y de la seducción infantil que Freud debió modificar acomodando el cuerpo, o la teoría, postulando el constructo de "fantasía inconsciente".

La Psicología Individual Comparada, desde su carta fundacional, "El Carácter Neurótico" fundamentada en el ficcionalismo de Vaihinger evitó la fascinación engañosa de las evidencias. Adler puso como epígrafe esta sentencia del estoico Séneca: "Todo depende de las opiniones uno, uno es tan desgraciado como crea serlo".

Pero volvamos a las llamadas "ciencias duras" también llamadas "exactas", en otro tiempo, por ejemplo la matemática es "exacta" sólo con respecto a sus postulados "por tanto es tautológica, debido a eso las personas inteligentes sienten desprecio por ella" (Schopenhauer, pp. 72). "También enunció que El teorema de Gödel, demostró la existencia de

afirmaciones verdaderas en matemática, que no se pueden demostrar, se refiere a los sistemas axiomáticos que pueden definir a los números naturales, y en general, a toda lógica de segundo orden. El teorema dice que estos sistemas axiomáticos serían o incompletos" (op. cit pag. 72). En la obra citado demostró grosso modo, o mejor, con la sutileza propia de un neokantiano que "el mundo es mi voluntad (inconsciente) y también es mi representación (inconsciente)".

Recuerdo de las viejas clases de física y cosmografía en la secundaria cuando se nos decía que el sol en el poniente era una ilusión óptica y que no se sabía por qué veíamos eso cuando en realidad el sol ya se había ocultado (ese "por qué, se fue por la borda junto con las evidencias positivistas y/o dogmáticas). Por esto y lo que sigue lo llamemos positivismo lógico, cognitivismo, o neurociencias, para resolver este problema de las evidencias, si se quedan en les no les

queda otro recurso que el sofisma o el paralogismo en el mejor de los casos.

Y como le gusta repetir a nuestro Analista Didacta Coadjutor: La Psicología Adleriana Comparada corre por tres carriles, y uno de ellos y no el menos importante es el de la educación, recordemos lo que aprendimos en clases de karate: "el puñetazo se vuelve zuki para volver a ser

descartada la afirmación "yo lo vi" porque lo que puedes haber visto puede ser una alucinación, una ilusión o un fotomontaje...

La misma astronomía, que desprendida de la astrología puede considerarse con Jung que es la primera ciencia puesto "que de allí

Es un error creer que las verdades científicas difieren de las opiniones vulgares

un puñetazo." (Castro, pp. 181). En paralelo, en la psicoterapia, la conversación se vuelve sesión para volver a ser una conversación.

Aquí las evidencias son el velo de Maya para los ingenuos sobrevivientes del realismo ingenuo o para los reaccionarios que quieren volver a lo que fue... Adler lo resolvió con su afirmación revolucionaria "Todo puede ser de otra manera." De este modo, queda

de desprendieron las primeras participaciones místicas, por ser las más distantes." (Jung pp. 125).

El conocimiento actual de la psicología como una ciencia más, se ocupa de lo que no es evidente y la psicoterapia como disciplina aplicada se ocupa de resultados, cuyas raíces y finalidades "están" (no en sentido tópico) en el inconsciente. Lo conocemos a través

de sus manifestaciones.

El ex lacaniano Serge Leclaire (Leclaire, pp. 7) decía que le había oído decir a Lacan: "Pidan lo real (lo evidente) pidan lo imposible". Agrega en la misma obra dos páginas más adelante que el "el inconsciente es como esos animalitos inteligentes que huyen cuando se les ordena que acudan, por eso es preciso recurrir a una ilusión para fingir capturarlo". Estas son precisamente las técnicas que empleamos en el setting adleriano a través de nuestros diálogos socráticos.

Con respeto a lo imposible, la sugestión, la antisugestión, el método catártico y las intervenciones paradójales creadas por Adler, repetidas por Frankl y desarrolladas muy exitosamente por Milton Erickson, que nos ayude alguien más agradecido como Carroll (pp 58) donde Alicia le dice a la reina "nadie puede creerse cosas imposibles" y ésta replica "estás equivocada, yo respirando hondo, antes del desayuno he

logrado creerme hasta seis cosas imposibles".

En un opúsculo (Lacan pp. 17) sobre la misma línea de tradición idealista y neokantiana, al a inversa del materialismo que quizás por razones de oportunismo temporal enunció Lacan el mismo autor expresa "grege toma de Leibniz esta definición, eje del sistema. Su enunciado es el siguiente: eadem sunt quorum unum potest substituit altere salva veritate. Idénticas las cosas que pueden reemplazarse por otra salva veritate sin que se pierda la verdad."

Pero volvamos a Leclaire (pp 78) recurre a la banda de Moebius para explicar lo inconsciente es decir tomar distancia de la postura tópica (Gr. Tópos = lugar). Allí se muestran los postulados del inconsciente de Perls que busca la totalidad (holismo) y sin decirlo continúa el descubrimiento adleriano de que no hay acontecimientos totalmente consientes ni totalmente inconscientes a a través de la figura y el fondo. Claro que el

"fundador" de la Gestalt tampoco reconoce antecedentes y menos en Adler que fue declarado interdicto ab aeternum, pero vemos sus postulados resurgir como nuevos desde el psicoanálisis al cognitivismo y las neurociencias como se llaman por ahora.

Anatole France (2001), crítico de Comte nos muestra que es un error creer que las verdades científicas difieren de las opiniones vulgares, puesto que sólo se diferencian por su extensión y su precisión. "Desde el punto de vista práctico es una diferencia considerable pero no debemos olvidar que las observaciones del científico se limitan a las apariencias y a los fenómenos sin penetrar nunca en la sustancia ni en la verdadera naturaleza de las cosas. Un ojo humano armado con un telescopio sigue siendo un ojo humano" (pp. 24), Más adelante explica que El plan que trazó Comte sólo fue acogido favorablemente "por la Iglesia positivista. La religión de Auguste Comte es triste y tiránica. En ella se

regulan estrechamente los actos de la vida y del pensamiento, convierte la existencia en una figura geométrica" (pp. 65). Dice algo más fuerte (que les encantaría de alguna forma a los filo evidentes) "Auguste Comte que se consagró veinte años al estudio de la astronomía, quiso limitar el estudio de esta ciencia a los planetas visibles de nuestro sistema, los únicos que en su opinión, pueden tener una influencia sobre el Gran Fetiche, con este nombre designaba a la Tierra ... pero el Gran Fetiche no sería habitable si la vida estuviera reglamentada hora por hora y si no fuera posible realizar cosas inútiles, como referir a las estrellas nuestros ensueños y nuestros amores". (pp. 66).

Ortega y Gasset nos iluminó con su discriminación entre ideas y creencias: desde las opiniones más vulgares a las verdades más científicas, las creencias están

situadas más profundamente: "No se nos ocurren ni llegamos a ellas como llegamos a las ideas, pensamientos o razonamientos" (pp. 665). Según Ortega y Gasset las creencias son "el continente de nuestra vida, no sus contenidos particulares". Asevera: "Las creencias no son ideas que tenemos, sino ideas que somos". Veamos algunos de sus ejemplos por los que realiza la transposición didáctica: Cuando alguien quiere salir a la calle no necesita reflexionar sobre la existencia de la misma, sale simplemente, eso es una 'efectiva creencia'. Otro ejemplo muy gráfico: Ya en la calle, cuando alguien camina no intenta atravesar las paredes de los edificios. Tiene una arraigada creencia de que los muros no son penetrables. Todo lo dicho por Ortega sigue vivo en todas las ciencias, "arreglos" más "arreglos" menos en el sentido adleriano.

Cerremos este artículo con los

aporte de un vecino, el filósofo argentino Taragno (1985 pp. 16 y sig). Con claridad nos enseña que las ideas políticas y filosóficas recibieron un sacudón en el siglo XVII con Copérnico. En ese siglo todo cambió: La tierra dejó de ser el centro del universo, el movimiento se hizo continuo y "el sentido común fue desafiado".

"Lo evidente – lo que se ve- perdió su valor absoluto. Es evidente que el sol gira alrededor de la tierra... pero Copérnico enseñó que la evidencia era falsa. Es evidente que una bala de cañón cae más rápido que una pluma, pero cuando Galileo descubrió que es el responsable es el aire de retardar a la pluma. Predijo que en el vacío caerían a la misma velocidad---

La ciencia del siglo XVII unió lo empírico a lo racional, se dedicó a la observación como a la deducción y cambió el mundo".

En este mundo cambiado y con necesidad de cambios totales, respetemos la percepción tendenciosa, el subjetivismo y convengamos con

Valéry: "Los hombres ha comprendido que todo conocimiento es transitorio". ■

■ Yaír Hazán

The evidences' death

The evidence is defined by the dictionary (Durvan, 1986) as “the clear certainty, manifested and obviousness of one thing”. That thing disappeared when it comes to science, and if someone did not realized about that, it is because of living in naïve realism, like saying that it has its own thought from the XIX century. That kind of fellow is totally unfamiliar with the actual sciences and the epistemology.

Another more graphic example: someone can consider itself as a mathematician just because of knowing how to mechanically apply some formula from a theorem, like a recipe. When we went to highschool, they used to authoritatively and naively teach the axioms as: “it is a so evident truth that there is no need to demonstrate anything” After

studying more Math and Philosophy we found that it was something different from “no need to demonstrate anything” but “it couldn't be proved”. We are in the agreements and postulates area. If we

Let's say like Dreikurs, that is nothing more than “the most useful mistake”.

use the hypothesis in other areas it is fair to affirm that we are in the dogmatism and absolutism's field. It is what Fattone denounced as “the risk of confusing schema with reality itself” or in Claxton words “to take the map as the territory”. Ansbacher classified minds according to his position in the determinism. In that case was established that the pavlovism and behaviorism

(Watson in that time, Skinner later – another characteristic of that tendency is to deny or hide their founders-) they were like the Freudism: “hard determinisms” in opposition to the Individual Psychology compared (Adlerian) that heralded and

herald “a soft determinism”.

We all know that our senses deceive us since the old science texts. All the measures are approximated because of the tool's imprecision, the coarseness of our senses and the constitution of the substance in a continued change. What is the evident? Let's say like Dreikurs, that is nothing more than “the most useful

mistake”.

The neurosciences (in French, science of the brain) are a recession of the old general psychology in a combination of other elements from the physiology and anatomy. Their postulates are based on the fantasy “if you can say it, you understand it” (Füller Torrey, pp. 89).

Earlier we did not know it, now we do: evidences has died, fictions killed them.

Something related to this must happened with the trauma idea and the seduction theory that Freud would have to modify changing the corpus and theory itself postulating the construct of “the unconscious fantasy”.

The Individual Psychology Compared since its founding letter “The Neurotic character”, essential to the factionalism of

Vaihinger, avoided the deceitful fascination for the evidences. Adler used as an epigraph this statement by the stoic Seneca: "everything depends on the personal opinions, someone is as miserable as he thinks he is".

But continuing with the so called "hard sciences", also called "exact", in another time, for example, Math is only "exact" just when it comes it comes to its postulates "therefore it is tautological, and because of that smart people feel contempt about it" (Schopenhauer. pp. 72). "Also announced that the Gödel theorem demonstrated the existence of true affirmations in math that cannot be proved, referred to the axiomatic systems that can define the natural numbers, and in general, every logic in second terms. The theorem says that these axiomatic systems would be unconscious or uncompleted". (op. cit pag. 72). In that work the mentioned person

demonstrated broadly or better, with the subtlety of a neokantian that "the world is mi will (unconscious) and also is my representation (unconscious).

I remember the old P h y s i c a n d Cosmography classes at highschool when they used to tell us that the western sun was an optic illusion and that it was not know the reason why we could see it if after all it had already gone (and that "why" disappeared with the positive and / or dogmatic evidences). For that reason, and the ones that comes next, call it Logic Positivism , Cognitivism or neurosciences to the key to solve this problems of the evidences, you will not have other choice but the Sophism or Paralogism in the best of the cases.

And just like our Didactic Analyst Assistant likes to say: The Adlerian Psychology Compared runs through three ways, and one of them and not the less important is the education, let's remember what we learnt in karate classes: " the punch becomes Zuki to

become again a punch". (Castro pp. 181). Similarly in psychotherapy the conversation turns into a session to become again a conversation.

Here, the evidences are Maya's veil for those naïve survivors from the naïve realism or for the reactionaries that wants to return to what it was once...

Adler solved it with his r e v o l u t i o n a r y

another science, takes care of what is not evident and the psychotherapy as an applied discipline that take care of the results, which (r o o t s) and objectives "are" (not in a topic sense) in the unconscious. We know it through its manifestations.

The ex Lacanian Serge Leclaire (leclaire pp. 7) said that he heard Lacan saying: "ask for the

it is a mistake to believe that the scientific truths differ from the vulgar

affirmation that "everything can be in another way". In this way, the affirmation "I saw it" can be rejected because what you saw could have been an hallucination, an illusion or a photomontage...

The same astronomy, detached from the astrology can be considered as the first science by Jung because "since there, the first mystical participations emerged for being the most distant ones" (Jung pp. 125).

The actual knowledge of the psychology as

real (the evident) ask for the impossible". Adds in the same work two pages before that "the unconscious it is like those smart little animals that run away when they are asked for their presence, and because of that it is necessary to use an illusion to pretend capturing them." These are exactly the kind of tools we use in the Adlerian setting through our Socratic dialogues.

A b o u t t h e impossible, the suggestion, the

antisuggestion and the cathartic method and the paradox interventions created by Adler, repeated by Frankl and successfully developed by Milton Erickson that help us someone more thankful like Carroll (pp. 58) where Alice says to the queen "nobody can believe impossible things" and she respond "you are wrong, breathing deep before breakfast I have been able to believe almost six impossible things"

In the opuscul (Lacan pp. 17) about the same line of the idealistic tradition and neokantian one, in reverse from the materialism that maybe, because of temporal opportunism reasons, announced Lacan, the same author express: Grege takes from Leibniz this definition, center of the system. His sentence is the following: eadem sunt quorum unum potest substituit altere salva veritate. Identical the things than can be replaced for another salva Varitate without losing the truth."

But let's go back to Leclair (pp. 78) he uses Moebius band to explain the unconscious and that is to say to take distance from the topic posture (gr Tópos = place). In that work all the unconscious are shown, who looks for the totality (holism) and without saying, continues the Adlerian discover, that there are no totally conscious events or totally unconscious ones through the shape and background. For sure, the "founder" of the Gestalt neither recognize backgrounds or Adler, who was declared injunction ab aeternum, but we see his postulates reemerged like new ones from the psychoanalysis to the cognitivism and the neurosciences as they are called until now.

Anatole France (2001), critic of Comte shows us that it is a mistake to believe that the scientific truths differ from the vulgar opinions, because the only difference between them is the extension and precision. "From the practical point of view

it is a considerable difference, but we cannot forget that the Scientist's observations are limited to the appearance and the phenomenon without penetrate into the substance or the real nature of the things." (pp. 24). Later, he explains that The Plan charted by Comte was only favorably welcomed "by the positive Church. Auguste Comte religion is very sad and tyrannical. It tightly regulates life's acts and thoughts, converts the existence into a geometric shape. (pp. 65). It says something more ragged (that the filo evident somehow will love) "Auguste Comte who spent twenty years studying astronomy, wanted to limited study of this science only to the visible planets of our system, the only ones that, in his opinion, can influence in the Big Fetiche, calling the Earth in that way... but the Big Fetiche could not be habited if life were regulated hour per hour, and if it were not possible to do useless things, like refer to the stars our dreams and our loves" (pp. 66).

Ortega y Gasset

enlighten us with their discrimination between ideas and beliefs: from the most vulgar opinions to the most scientific truths, beliefs are more deeply located: "we don't come up and get to them in the same way we do with the ideas, thoughts or reasoning." (pp. 665). According to Ortega y Gasset the beliefs are "the continent of our lives, not their particular contents". Asserts that "the beliefs are not the ideas we have, but the ideas that we are". Let's see some of the examples used to make the didactic transposition: When someone wants to go out to the street does not need to reflect about its existence, he just go out, and that is and "effective belief". Another very clear example: once in the street, when someone walks does not try to cross the walls from the buildings. He has a very attached belief that the walls are not penetrable. Everything said by Ortega is still alive in every science, with

more or less "arrangements" in the Adlerian sense.

Let's close this article with the contributions of a neighbor, the Argentinian philosopher Terragno (1985 pp 16 and next). He clearly teaches us that the political and philosophical ideas receive a shake in the XVII century with Copernico. In that century everything changed: the Earth stopped being the center of the universe, the movement become continued and "the common sense was challenged"

"The evident - what is seen- lost its absolute value. It is evident that the sun rotate around the Earth... but Copernico taught that the evidence was fake. it is evident that a canyon ball falls faster than the one made of feathers, but when Galileo discovered that the responsible of slowing down the fall of the feather was the air. He predicted that in the space they will fall at the same velocity...

The science from the XVII century link up the empiric with the rational, it was

dedicated to the observation and deduction and changed the world."

In this changed world and with the necessity of total changes, we respect the tendentious apperception, and the subjectivism agreeing with Valéry: "Men have understood that all knowledge it is transitory" ■

Referencias / References

Ansbacher, Heinz and Ansbacher Rowena: *The Individual Psychology of Alfred Adler*, 1964, Copyright, 1956 by Basic Book Inc..Printed in the United States of America

Carroll. Lewis: *Alicia en el país de las maravillas*. 1996, Editorial Atlántida. Buenos. Aires, (*Alice's Adventures in Wonderland*)

Castro: Luis. E.: *El camino*, 1988, Montevideo, Impresora Central

France, Anatole: *El jardín de Epicuro*: 2001, Buenos Aires. *Los libros del mirasol (Lejardín d'Epicure)*

Füller Torrey E, E: *La muerte de la psiquiatría*, 1980,

Barcelona, Edit Martínez Roca (*The deaf of psychiatry*, Chilton Book company, Radnor, Pennsylvania)

Jung, Carl Gustav: (1962) *Símbolos de transformación*, Editorial Paidós, Buenos Aires (*Symbole der Wandlung*,. Walter-Verlac AC, Olten, 1912)

Lacan, Jacques, Miller; Jacques-Alain; Leclaire, Serge; Milner J.C. y Douroux, Yves: *Significante y sutura en el psicoanálisis*, 1975, Siglo XXI, Argentinian Editores, Buenos Aires (*La suture (Elements de la logique du signifiant)* Leclaire, Serge y Juan David Nasio. *Desenmascarar lo real: Biblioteca de Psicología*, Edit. Paidós. 1975, Buenos Aires (*Démasquer le réel. Un essai sur l'objet en psychanalyse*, Edition du Seuil, Paris, 1975)

Ortega y Gasset J.: *Ideas y creencias* (2006), Edt, Taurus (original 1940)

Ortega y Gasset J. *Creencia y verdad*, 2009 *Obras completas*, (1947) Edit. Taurus.

Schopenhauer, Arthur: *La cuádruple raíz del principio de razón suficiente*,

(1981) Editorial Gredós, España (*Über die vierfache Wurzel des Satzes vom zureichenden Grunde*, 1813, Jena) Terragno H, Rodolfo: *La Argentina del Siglo XXI*, 1985, Editorial Sudamericana-

■ Bernardo Salinas

Aspectos no-verbales en el arte de alentar

Dentro de todos los posibles campos de aplicación de la Psicología Adleriana el aliento aparece como una metodología constante capaz de acercar al otro, ya sea paciente o no, a una experiencia donde se potencia una visión positiva y realista de sí, junto con la aplicación del sentido común a las tareas de la vida. "No hay terapia ni ayuda humana posible sin aliento, dicho en otros términos, dar ánimos" (...) "Es hacerle ver al paciente que puede y reconoce cada logro, hablando de la tarea y no calificando o descalificando a la persona." (Hazan Yair & Titze Michael, 2011). Generalmente el aliento se manifiesta en forma verbal implicando por parte de quien lo realiza la capacidad para capitalizar una

cierta situación en beneficio del crecimiento personal de quien lo recibe. Alyson Schafer (2008) nos da algunos ejemplos de esto. "Conociéndote, estoy seguro de que lo harás bien. / Tal vez no sientas que has

momento el paciente intenta agredirlo ante lo cual Adler no se defiende. En otra oportunidad cuando el paciente se agrade a sí mismo, lastimándose la mano, Adler se la venda con sumo cuidado. Más adelante cuando este

interesante que en la anécdota de Adler se dé relevancia a lo no-verbal más allá de los tres meses que duró el tratamiento, como si estas dos intervenciones hubieran marcado la diferencia.

Desde un comienzo el niño va construyéndose una realidad. Como forma de orientarse en el mundo interpreta lo que lo rodea recurriendo a sus sentidos, Hazan y Titze (2011) nos explican como sucede esto: observa como las cosas se colorean y de que manera se somborean desde la perspectiva; toca, para ver como se sienten; constata el gusto de ellas, es decir, como saben; escucha que sonidos producen. Esto promueve su esquema de percepción primario que conlleva

“Es muy sencillo. Había perdido todo ánimo de vivir. En nuestras entrevistas lo encontré de nuevo”

alcanzado tu meta, ¡pero mira qué lejos has llegado! / Ya que no estás satisfecho, ¿qué crees que puedes hacer para estarlo?" Seguramente todos conocemos la viñeta de Adler cuando trató a un paciente gravemente perturbado al cual ya habían dado por perdido. En un determinado

paciente puede poner en palabras la clave de su recuperación dice "Es muy sencillo. Había perdido todo ánimo de vivir. En nuestras entrevistas lo encontré de nuevo" (Ansbacher Heinz y Ansbacher Rowena, 1959) Las palabras de este hombre ponían de manifiesto la esencia del aliento. Resulta

determinada lógica privada. Como consecuencia de su desarrollo motor, de la adquisición del lenguaje habla y de los procesos de socialización, el niño accede a un sistema de referencia secundario basado en el lenguaje y una lógica regulada por el bien común. Cuando se produce un conflicto entre ambos sistemas de referencia aparece el malestar en sus más variadas formas. El alentar nos permite reconciliar estos dos aspectos del paciente, "La principal herramienta para combatir el estilo de vida erróneo del paciente es el aliento." (...) "Como resultado de esta experiencia en la relación humana el paciente adquiere mayores esperanzas de que logrará algunos de sus propósitos, aprende a sentirse menos aislado y parte de la sociedad." (Hazan & Titze, 2011).

Lo no verbal hace al registro del esquema de referencia primario y la búsqueda de seguridad, desde la teoría de la comunicación

encontramos que "El resultado de amplios experimentos reveló que existe una perspectiva triple 1) Inmediatez. A veces reaccionamos a cosas evaluándolas como positivas o negativas, buenas o malas, agradables o desagradables. 2) Estatus. A veces actuamos o percibimos conductas que indican varios aspectos de estatus en relación con nosotros, como fuerte o débil, superior o subordinado. 3) Impresionabilidad. Esta tercera categoría se refiere a nuestras percepciones de actividad, como lento o rápido, activo o pasivo." (Knapp Mark L., 2009).

Como vemos la comunicación no verbal parece estar regida por la lógica privada que tiende a dividir en dos el mundo. Ekman y Friesen (Knapp Mark L., 2009) clasifican esta comunicación vinculada a la movilidad corporal como 1) Emblemas, factibles de una transposición oral directa (signo de OK), 2) Ilustradores, ilustran lo que se dice

verbalmente, 3) Muestras de afecto, expresión facial y corporal de afecto, 4) Reguladores, regulan la naturaleza del hablar y el escuchar, 5) Adaptadores, desarrollados en la niñez para satisfacer necesidades, cumplir acciones, dominar emociones, desarrollar contactos sociales. A su vez Knapp agrega aspectos no verbales que conllevan muy poco movimiento o ninguno, I) Características físicas (forma del cuerpo, atractivo general etc.) II) Conducta táctil, sostener, guiar, acariciar, III) Paralenguaje, cualidades de la voz, vocalizaciones y segregaciones vocales, IV) Proxémica, uso del espacio social y personal (distancia) V) Artefactos, objetos del entorno y VI) Factores del entorno (mobiliario, etc.)

Una viñeta: Lo siguiente es un fragmento de lo trabajado con una niña de seis años (L) desde un encuadre de terapia de juego con orientación adleriana. L comenzó a jugar sobre una colchoneta a ser un perro, le

señalé que estaba contenta de ser un animal. Tomó una pelota pequeña me la dio y yo se la tiré, ella la trajo, así varias veces, hasta que en un momento caminó erecta. Le señalé que ahora le gustaba más ser una niña, L dejó la pelota y se metió en una gran caja de cartón vacía y se mantuvo ahí unos instantes. Le señalé que le gustaba ahora ser una bebe en una cuna, saltó de la caja y me dijo "bebe no", tomó una pelota de futbol y comenzó a rebotarla, le señale que para no ser una bebe ella quería ser un varón, dejó la pelota y se dirigió hacia un gran banco de madera, se subió a él como una equilibrista pero le costaba mantener el equilibrio, me miró y yo le ofrecí mi mano, se sostuvo de ella fuimos hasta la punta del banco giramos y volvimos, saltando de él con una gran reverencia. Le señalé que como niña podía superar desafíos y no necesitaba ser un varón, un bebe o un animal. L. se rió y volvió a subir al banco sola y lo

recorrió una vez más por ella misma. Después de esta sesión L. comenzó a tener amigas, a enfrentar a unos niños que la molestaban en la escuela y a participar más en clase. Su juego en sesión derivó después a situaciones que implicaban más interés social que antes. Inclusive la maestra recordó el teléfono de un clínica psicopedagógica con la que pude hacer contacto para que la atendiera una fonoaudióloga por su pronunciación. En este ejemplo mas allá de los señalamientos realizados, considero que tuvieron un gran peso factores no-verbales que la propia secuencia de juego exigía y que alentaron a la paciente para poder colaborar conmigo hacia un cambio positivo. ■

■ Bernardo Salinas

Non-verbal aspects of the art of encouraging

Among all possible fields of application of Adlerian psychology encouragement is a constant methodology capable of bringing the other, either patient or not, to an experience where a positive and realistic view of whether power together with the application of common sense to the tasks of life. "No therapy or possible human assistance breathless, in other words, give encouragement" (..) "You make him see the patient can and recognizes every achievement, speaking of the task and not qualifying or disqualifying the person." (Yair Hazan & Michael Titze, 2011). Generally encouragement manifested verbally implying by whoever makes the ability to capitalize on a certain

situation for the benefit of personal growth of the recipient. Alyson Schafer (2008) gives some examples of

Adler bandage him carefully. Later when the patient can put into words the key recovery says "It's very simple. He had lost all

Hazan and Titze (2011) explain to us as it is this: observe how things are colored and how are shaded from the perspective; touch, to see how they feel; finds the taste of them, that is, as you know; listening to sounds produced. This promotes their primary scheme apperception that entails certain private logic. As a result of motor development, speech acquisition of language and socialization processes, the child accesses a secondary reference system based on the language and logic regulated for the common good. When a conflict between the two reference systems discomfort in its varied forms appears occurs. Encouraging allows us to reconcile these two aspects of the

It's very simple. He had lost all zest for life. In our interviews I found again

this. "Knowing you, I'm sure you'll do fine. / You may not feel that you've reached your goal, but look at how far you've come! / Since you are not satisfied, what do you think you can do so that you will be pleased with it?"

Surely all we know the vignette of Adler when he treated a patient severely disrupted. At one point the patient tries to attack him whereupon Adler is not defended. On another occasion when the patient is attacked himself, injuring his hand,

zest for life. In our interviews I found again" (Ansbacher and Ansbacher Rowena Heinz, 1959) The words of this man put out the essence of encouragement. Interestingly, in the story of Adler relevance is given to the non-verbal beyond the three months of the treatment, as if these interventions have made a difference.

From the beginning the child is constructed reality. As a way to orientate in the world interprets his surroundings using their senses,

patient, "The main tool to combat wrong style of life of the patient's encouragement." (..) "As a result of this experience in human relationship the patient acquires greater hopes that he achieved some of his purposes, he learns to feel less isolated and part of society." (Hazan & Titze, 2011).

What does the registration nonverbal primary reference scheme and the search for security, from communication theory we find that "The result of extensive experiments revealed that there is a threefold perspective 1) Immediacy. Sometimes we react to things evaluating them as positive or negative, good or bad, pleasant or unpleasant. 2) Status. Sometimes we act or perceive behaviors that indicate various aspects of status in relation to us as strong or weak, superior or subordinate. 3) Impressionability. This third category refers to our perceptions of activity such as slow or fast,

active or passive. "(Mark L. Knapp, 2009).

As we see nonverbal communication seems to be governed by private logic that tends to divide the world into two. Ekman and Friesen (Mark L. Knapp, 2009) classify this communication linked to physical mobility as 1) Badges, feasible for direct oral transposition (OK sign), 2) Illustrators illustrate what is said verbally, 3) Samples affection, facial and body expression of affection, 4) Regulators, regulate the nature of speaking and listening 5) adapters, developed in childhood to satisfy needs, fulfill actions, mastering emotions, develop social contacts. In turn Knapp adds nonverbal aspects that involve little or no movement, I) Physical characteristics (body shape, overall appeal etc.) II) Conduct touch, hold, guide, petting, III) Paralanguage, voice qualities, vocalizations and vocal segregations, IV) Proxemics, use of

social and personal space (distance) V) Artifacts, objects in the environment and VI) environmental factors (furniture, etc.) A vignette: The following is a fragment of what worked with a girl of six (L) from a frame of play therapy with Adlerian orientation. L started playing on a mat to be a dog, I pointed out that she was glad to be an animal. He took a small ball gave me and I threw it, she brought her so many times, until at one time walked upright. I pointed out that now he liked being a girl, L left the ball and got into a big empty cardboard box and held there for a moment. I pointed out that he liked now be a baby in a crib, jumped out of the box and said "baby not," took a soccer ball and began to bounce it, I point out that for not be a baby she wanted to be a boy, left the ball and headed a large wooden bench, he climbed it like a equilibrist but it was hard to balance, she looked me and I offered her my hand, held it. She went to the tip of the bank, turn and came back,

jumping with great reverence. I pointed out that as a girl she could overcome challenges and there needed to be a boy, a baby or animal. L laughed and climbed back into the bank alone and ran again for herself. After this session L began to have friends, to confront children who teased at school and participate more in class. Her game in session led then to situations involving more social interest than before. Even the teacher reminded the phone a psychopedagogical clinic which could make contact to attend her one speech therapist for their pronunciation. In this example beyond the remarks made, I think that had a big weight nonverbal factors that play sequence itself demanded and encouraged the patient to work with me toward positive change. ■

Referencias / References

Ansbacher Heinz y Ansbacher Rowena (1959), La psicología individual de Alfred Adler. Buenos Aires. Argentina. Ediciones Troquel.

Hazán Yair y Titze Michael (2011), Fundamentos de Psicología Profunda Teológica. Montevideo. Uruguay. Editorial Psicolibros Universitario.

Knapp Mark L. (2009), La comunicación no verbal. El cuerpo y el entorno. Colonia Asturias. México. Paidós.

Schafer Alyson, (2008) The Language of encouragement. <http://alysonschafer.com/the-language-of-encouragement/>).

■ Pilar Suárez

El trabajo: Misión del hombre como ser social

El fundamento de la Psicología Individual de Alfred Adler, parte de que todos los principios de la vida deben entenderse como preparación para una finalidad del objetivo. Para el autor el trabajo constituye una de las tres misiones principales de la vida, junto al amor y a la vida social.

El interés acerca de la temática del trabajo ha sido siempre una tarea principal de indagación para la humanidad; constituyó un punto de investigación y estudio para Adler, en 1898 aparece la publicación de un folleto publicado por el Dr. Gr. Golebiewski titulado: Libro de la salud del oficio de sastre. En dicho artículo Adler pretendió demostrar la relación entre la situación económica

y la enfermedad en un oficio determinado, aparece de modo inherente el elemento social.

que no puede descontextualizarse del plano de lo social, y justamente determina su valor; la falta de adaptación o la no

inferioridad sujeta la vida psicológica y puede ser abordado a partir del sentimiento de imperfección y de incompletud.

Pueden ser incluidas dentro del marco del sentimiento de inferioridad cuestiones difíciles de la vida, tales como: la falta de trabajo, las molestias, los disgustos, los problemas laborales; estas situaciones aparecen, expresadas por medio de estados como la ansiedad, la vergüenza, la timidez, el disgusto.

No obstante, los sentimientos de inferioridad no son en sí mismos anormales, pueden ser entendidos como causa de los mejoramientos y fuentes de motivación en las

Adler pretendió demostrar la relación entre la situación

Adler (1948) afirma:

La división del trabajo es un factor imprescindible necesario para la conservación de la sociedad humana, y trae consigo el que cada uno tenga que cumplir una determinada misión en determinado lugar. Si alguien no participa de este plan niega con esto la necesidad de conservación de la vida social. (pág. 105).

El autor deja en claro que el individuo desarrolla una misión

participación imposibilitan la conservación de la vida social, y estas dificultades están dadas por:

- El afán de poder
- La ambición mal entendida
- El interés propio y egoísta

Estas dificultades expuestas son obstáculos que obstruyen el desarrollo del interés social y por ende acrecientan el sentimiento de inferioridad.

Siguiendo los planteos de Adler, el sentimiento de

diversas posiciones de la vida. Transformándose en un signo positivo que habilita la superación personal.

El trabajo desde esta perspectiva, es entendido como una misión, como un conjunto de actividades útiles para la sociedad y no sólo para el individuo. Siguiendo las lecturas de Adler, la satisfacción de las necesidades únicamente se logra cuando se da con la vía adecuada para obtener estabilidad y seguridad.

A. H. Maslow (2003), desarrolla la Teoría de la Motivación Humana; propone una jerarquía de necesidades que van de las fisiológicas, de seguridad, de amor y pertenencia, hasta la de estima y de auto-realización o de desarrollo; expresa que una necesidad cuando está satisfecha da paso a la siguiente, pone énfasis en las personas motivadas por las necesidades de desarrollo en contraste con las necesidades básicas.

Sin duda son un conjunto de intereses que atraviesan al ser

humano, que van desde las necesidades básicas de supervivencia que se ajustan a un sistema político, económico y social. En este contexto es fundamental el hombre como ser de trabajo que tiene como interrogantes: ¿cómo ganarse la vida? ¿Qué hacer? Posiblemente las respuestas a estas cuestiones logren satisfacer también otras necesidades y potenciar el desarrollo de otros objetivos, y contribuir a la mayor realización de las tres y/o cuatro misiones que plantea Adler: Amor, Vida Social, Ocupación y Arte. Estas misiones, no pueden concebirse separadas, porque cada una de ellas contribuye a cada una de las demás.

Apuntar a alcanzar la necesidad de auto-realización nos indica un trabajo personal de logros y aspiraciones, otro paso más avanzado y siguiendo la perspectiva adleriana sería hacer útil a otros, y recibir un reconocimiento que implica el conocer su propio valor para la sociedad, y esto puede contribuir a atenuar el sentimiento

universal humano de inferioridad. No se trata de llegar únicamente a la auto-realización, sino cumplir con un trabajo útil que habilite el desarrollo y avance de la sociedad humana. ■

■ Pilar Suárez

Work: Mission of man as a social being

The foundation of the Individual Psychology by Alfred Adler, comes up with the idea that life must be. For the author, work is one of the three main missions of life, love and social life are also included.

The interest about the topic of "the work" has always been a major task of inquiry for humanity; establishing a point of research and study for Adler, in 1898 was the publication of a booklet published by the Dr. Gr. Golebiewski entitled: book of the health of the profession of tailor. In that article Adler sought to demonstrate the relationship between the economic situation and the disease in a particular trade appears so inherent social element.

Adler (1948) states:

The division of labor is an absolutely

necessary factor for preservation of human society, and brings with it that each has to meet a certain mission in place. If someone

- a. The pursuit of power
- b. Poorly understood ambition
- c. Own and selfish interest

Adler sought to demonstrate the relationship between the economic situation and the disease in a particular trade appears so inherent

does not participate in this plan denies the need for conservation of social life. (p. 105). The author makes it clear that the individual develops a mission which can not be decontextualized social plane, and determines precisely its value. The lack of adaptation or nonparticipation precludes preservation of social life, these difficulties are given by:

These exposed problems are obstacles that obstruct the development of social interest and thus increase the feeling of inferiority.

Following the schemes of Adler, the feeling of inferiority subject psychological life and can be approached from the feeling of imperfection and incompleteness.

Can be included within

the framework of the feeling of inferiority issues difficult life, such as: the lack of work and the trouble, discomfort, labor issues; these situations are expressed by States such as anxiety, shyness, shame and disgust.

However, feelings of inferiority can not be understood as causes by itself work, in this perspective as a set of useful activities and sources of motivation in different positions of life. Becoming a positive sign that enable personal improvements.

Work, in this perspective, is understood as a mission, as a set of useful activities for the society and not just for the individual. Following the readings of Adler, the satisfaction of

needs is only achieved when given with the proper way to obtain stability and security.

A. H. Maslow (2003) developed the theory of human motivation; it proposed a hierarchy of needs ranging from the physiological, security, love and belonging, to the esteem and self-actualization or development; it expresses a need when it is satisfied gives way to the next, places emphasis on people motivated by the needs of development in contrast to basic needs.

No doubt is a set of interests that cross the human being, ranging from the basic needs of survival that conform to a political, economic and social system. In this context it is essential to man as a being who has questions: how to win the life? What do? Possibly the answers to these questions will also other needs and strengthen the development of other objectives, and contribute to the greater realization of

the three or four missions posed by Adler: love, social life, occupation and art. These missions can not be conceived apart, because each one of them contributes to each of the others.

Aiming to meet the need for self-actualization indicates a personal work of achievements and aspirations, another more advanced step and following the perspective Adlerian would make useful to others, and receive a recognition that involves knowing its own value to society and this can contribute to mitigate the human universal feeling of inferiority. It is not only reach self-realization, but do a useful job that enable the development and advancement of human society. ■

Referencias / References

Adler, A. (1948). Conocimiento del hombre. Buenos Aires: Editorial Colección Austral.
Adler, A. (1959). El carácter neurótico.

Buenos Aires: Editorial Paidós.

Ansbacher, H. L. & Ansbacher R. R. (1959). La psicología individual de Alfred Adler. (1a.ed.) Buenos Aires: Editorial Troquel.

Ellenberger, H. (1970). El descubrimiento del inconsciente: historia y evolución de la psiquiatría dinámica. Madrid: Editorial Gredos.

Maslow, A.H. (2003) El hombre autorrealizado. Hacia una psicología del ser. (15a.ed). Barcelona: Editorial Kairós.

■ Alejandra Yarza

El éxtasis de Minko

Sabemos que desde su temprana infancia Adler estuvo confrontado con la muerte, con la enfermedad propia y de personas queridas, que tuvo que habitar y trabajar un país que debió restaurarse de las heridas de la guerra.

Tempranamente decidió incluso no llorar, porque creyó con eso haber encontrado "un medio contra la enfermedad, quizás también contra el miedo a la muerte". A los tres años refiere no haber perdonado que su madre sonriera luego del fallecimiento de su hermano. Descubre por este recuerdo temprano que desde pequeño la muerte le generó terror.

Su opción por la medicina constituyó un intento de abatir este terror. La

superación de la inseguridad que genera la muerte de alguien cercano o el riesgo de la propia muerte fue su ficción directriz durante toda su vida. Refiere Adler en 1918 "en esta

también presente en Freud, tomando forma en la teoría psicoanalítica en desarrollos tan amplios como explícitos.

La obra de Adler, orientada al

La pregunta por los tres niveles de tareas vitales nos orientará sobre la necesidad de apoyo y contención del paciente

ficción directriz de superar la muerte, hasta mi orgullo se halla tan comprometido que aún ahora hay muy pocos objetivos fuera de él que podrían servirme de estímulo. /.../ Distintos objetivos atractivos para otros, no ejercen para mí sino escasa atracción" (Adler, 1953)

El encuentro con el riesgo vital estuvo

optimismo y a procurar individuos con mayor capacidad de plenitud vital que contribuyeran a un sociedad más humana, no deja de estar sutilmente salpicada de pasajes que refieren a la muerte como un temor siempre presente. Sobre el final de su vida escribió dos artículos que constituyen la excepción en su teoría

sobre este tema: "El problema de la muerte en la neurosis", escrito en 1936 y "El suicidio", escrito en 1937, año de su fallecimiento.

En "El Carácter Neurótico" (1912) al referirse al instinto de conservación, Adler había planteado dos esquemas de percepción antitéticos constituidos por "placer-displacer" y "vida-muerte", considerando que de ellos derivaban dos formas diferentes del pensar: sujetos incapaces de renunciar al placer y sujetos incapaces de renunciar a la vida respectivamente.

Posteriormente planteó que la función de vivir está constituida por tres tendencias: la permanencia de la vida humana, la superación de las dificultades

externas y la toma de posición frente a las tareas de la vida. Cuando es amenazada o se paraliza una de estas tendencias el individuo se ve amenazado como un todo, generándose una impresión y alarma de riesgo vital.

Naturalmente estas tendencias tienden a realizarse, salvo que exista un estilo de vida erróneo o una meta final errónea. Es ante estos casos donde en el sujeto puede despertarse un sentimiento de aniquilamiento

De las tres tendencias - supervivencia, superación de dificultades externas, tareas de la vida-, la primera de ellas es capital y hace a la subsistencia. No es esperable que se afecte salvo que el impacto en las otras dos tendencias no haya sido elaborado con éxito.

Generalmente el impacto a nivel de la resolución de las dificultades externas puede apoyarse en la esfera de las tareas vitales y ello garantiza la supervivencia.

Si ordenamos estas tres tendencias vitales observamos que cada una de ellas aparece en un nivel que opera como filtro o sistema de protección de la tendencia de base. Así, la permanencia está garantizada por la resolución de dificultades externas y éstas se sustentan en el cumplimiento de las tres tareas vitales. En la anamnesis de un paciente la pregunta

“en su emocionalidad exagerada, siempre creen que se enfrentan a una derrota amenazante a su vanidad”

por los tres niveles de tareas vitales nos orientará sobre la necesidad de apoyo y contención del paciente. Por ejemplo un paciente que vive solo, desocupado y sin una red sociofamiliar consistente es más frágil y vulnerable para enfrentar un desafío vital.

Cuando aparece una dificultad externa, su resolución genera la vivencia de ruptura del eje temporal o al menos una dificultad

de proyección en el mismo. El psiquismo necesita, funcionalmente, orientarse según una finalidad, por lo cual no existe emoción, cognición o conducta que no implique un deslizamiento en la línea temporal.

La incapacidad para resolver un problema social es para Adler lo que genera un impacto sobre las tendencias y la

vivencia de ruptura del eje temporal hace aparecer el temor a la muerte. El complejo de inferioridad "siempre está en la dirección del miedo a la muerte, porque la línea hacia la solución afortunada del problema existente parece estar cortada en el tiempo presente. Sin embargo, la solución afortunada del problema es carne y hueso de la posibilidad de vivir." (Adler, 1936)

En el enfrentamiento con el mundo exterior, ante la pérdida de prestigio, como mecanismo protector surgen síntomas (físicos y mentales) que permiten al individuo atenuar la impotencia y el sufrimiento que le genera el no poder encontrar solución a los problemas de la vida. Este es un modo de tomar distancia de la vivencia neurótica de muerte.

Para Adler, los sujetos neuróticos "en su emocionalidad exagerada, siempre creen que se enfrentan a una derrota amenazante a su vanidad, su prestigio, sufren un choque tan grave, que lo sienten como la muerte. Yendo un paso más adelante, ven en la muerte (suicidio, o juego con el deseo de la muerte) la única esperanza de evitar una pérdida inminente de prestigio" (Adler, 1936)

La muerte considerada como parte del proceso del vivir es también

un movimiento expresivo. En el proceso de morir está presente quizás la última lucha por la superioridad, y en ella también está presente la ficción que ha guiado al sujeto. Se muere también acorde al estilo de vida que se ha creado.

La consideración de la muerte como movimiento expresivo (al igual que la enfermedad), no hace sino respetar la tendencia a la búsqueda de causas y sentidos que el saber popular persigue ante este suceso para el cual no se tienen representaciones propias.

"La muerte real también significa el fin de la lucha por una solución afortunada de los problemas de la vida, y los muchos esfuerzos para reducir el significado de la muerte física son bien conocidos. La muerte espiritual, especialmente como el neurótico la ve, es de un poder no menor aterrador". (Adler, 1936)

La muerte es el último síntoma y quizás la esperanza de evitar la asfixiante

expansión del complejo de inferioridad. Este es siempre un terreno de significación privada y no conocido (inconsciente) por el individuo.

Un planteo similar realizaba Wilhem Stekel al preguntarse "¿Cuándo una enfermedad acude como remedio de otra enfermedad? ¿O cuándo en última instancia, recurre a la muerte que redime al hombre de todas sus molestias? Quizás muere el hombre cuando quiere o cuando debe morir. El instinto de la muerte es el que reabsorbe la última dolencia. La muerte es la gran redentora, la libertadora misericordiosa. Es a la humanidad lo que una enfermedad es al individuo /.../ La muerte es el médico de la humanidad." (Stekel, 1951)

Respecto a la muerte de Adler, en su ensayo biográfico Carl Furtmüller plantea "Su corazón comenzó a agotarse y Adler, siempre un diagnosticador astuto, lo sabía. Puede ser que se hubiera puesto un término después del cual descansarían, o al

menos, disminuiría sus actividades. Pues cuando sus amigos lo pusieron en guardia contra el exceso de trabajo en la primavera de 1937, contestó con una sonrisa que al año siguiente tomaría unas vacaciones verdaderas. Eso no había de ser." (Furtmüller, 1946)

Puede un hombre acercarse a la muerte para vencer el terror a la muerte. Puede el hombre cerrar sus días en una obra creativa de la cual ha podido obtener algún nivel de conocimiento. Puede la muerte ser el coronamiento de un complejo de inferioridad que ha anegado al individuo. Todas son construcciones posibles.

Más aún, quizás cada logro en su búsqueda de superioridad implica al individuo un peligro de aniquilamiento. Cada horizonte alcanzado debe generar un nuevo horizonte. Detenerse es, en todos los casos, caer en una especie de eternidad insoportable para el psiquismo. ■

■ Alejandra Yarza

Minko's ecstasy

We know that from early childhood Adler was confronted with death, disease itself and loved ones who had to live and work a country that had restored the wounds of war.

Early decided not even mourn, because he believed to have found that "a means against the disease, perhaps also against the fear of death". Three years refers haven't forgiven her mother then smiled his brother's death. Discover through this early memory since childhood death caused her terror.

Your choice for medicine was an attempt to bring down the terror. Overcoming insecurity generated by death of someone close or risk of death itself was its guideline fiction throughout his life. Refer Adler in 1918 "in this guideline

fiction overcome death, even my pride is so committed that even now there are very few goals out of it that could serve as a stimulus ./. ./. Different attractive targets for others, do

subtly dotted with passages referring to death as an ever present fear.

At the end of his life he wrote two articles that are the exceptions in his theory on this subject: "The problem

question by the three levels of vital tasks will guide us on the need to support and containment of patient.

not exercise for me but little attraction "(Adler, 1953)

The encounter with the vital risk was also present in Freud, taking shape in psychoanalytic theory as broad as explicit developments.

Adler's work, oriented to optimism and to developing individuals with greater fullness vital capacity contribute to a more humane society, is

of death in neurosis", written in 1936, and "Suicide", written in 1937, year of his death.

In "The Neurotic Character" (1912) referring to self-preservation, Adler had raised two antithetical apperception schemes consist of "pleasure-displeasure" and "life-death" considering that they derived two different ways of

thinking, subjects incapable to giving up the pleasure and subjects incapable of giving up on life, respectively.

He then suggested that function of living consists of three trends: permanence of human life, overcome external difficulties and stance against life tasks. When one of these trends is threatened or paralyzes the individual is threatened as a whole, generating an alarm and printing of life-threatening.

Naturally these trends tend to take place, unless there is a wrong way of life or a wrong final goal. In these cases the subject can awaken a sense of annihilation

Of the three trends- supervivencia, overcoming external difficulties,

tasks of life-the first is capital and allows subsistence. It's not expected to be affected unless impact on other two trends hasn't been successfully developed.

Usually the impact at resolving external difficulties can be supported in the field of vital tasks and this guarantees survival.

If these three vital ordered trends observed that each appears in a level that operates as a filter or protection system baseline trend. So the permanence is guaranteed by the resolution of external difficulties and these are based on the fulfillment of the three vital tasks.

In patient's history question by the three levels of vital tasks will guide us on the need to support and containment of patient. For example a patient who lives alone, unemployed and without a consistent social and family network is more fragile and vulnerable to face a vital challenge.

When an external difficulty arises not resolve generates time axis rupture

experience or at least one projection difficulty therein. The psyche needs functionally oriented according to a purpose, so there is no emotion, cognition or behavior that doesn't involve a shift in the timeline.

Inability to solve a social problem is to Adler which leads to an impact on trends and experience of breaking time axis

in his exaggerated emotionality, always believe that face defeat threatening to his vanity

does the fear of death appear. The inferiority complex "is always in the direction of fear of death, because the line to the fortunate solution of the existing problem seems to be cut at the present time. However, the fortunate solution of the problem is the flesh of the possibility of live."(Adler, 1936)

In the confrontation with the outside world, to the loss of prestige, as a protective mechanism (physical

and mental) symptoms that allow the individual to mitigate the powerlessness and suffering that generates him not being able to find solutions to life's problems. This is a way to take away from the neurotic experience of death.

For Adler, neurotic subjects "in his exaggerated emotionality, always

believe that face defeat threatening to his vanity, his prestige suffered such a severe shock, they feel it as death. Going a step further, look at death (suicide or play with death wish) the only hope to avoid an imminent loss of prestige"(Adler, 1936)

Death regarded as part of process of living is also an expressive movement. In the process of dying perhaps the ultimate struggle for superiority is present, and in her fiction that has guided subject is

also present. You can also die according to the lifestyle that has been created.

Consideration of death as expressive movement (like disease), respect the trend of popular knowledge to search for causes and ways to this event for which you don't have own representations.

"Real death also means end of the struggle for a successful solution of life's problems, and the many efforts to reduce significance of physical death are well known. Spiritual death, especially as the neurotic sees it, is no less terrifying power." (Adler, 1936)

Death is last symptom and perhaps hoping to avoid the stifling expansion of inferiority complex. This is always an area of private meaning and unknown (unconscious) for the individual.

A similar argument Wilhelm Stekel performed by asking "When a disease

comes as remedy of another disease? When ultimately you resort to death that redeems man of all his troubles? Maybe man dies when he wants or when to die. The death instinct is that reabsorbs the latest ailment. Death is the great redeemer, the merciful liberation. It is to humanity what a disease is to the individual /.../ Death is the doctor of humanity." (Stekel, 1951)

Regarding Adler's death, in his biographical essay Carl Furtmüller writes "Her heart began to run out and Adler, always an astute diagnostician, he knew. It may be that he had put a term after which they rest, or at least diminish their activities. For when his friends cautioned against overwork in the spring of 1937, he replied with a smile that next year would take a real vacation. That was not to be." (Furtmüller, 1946)

Can a man approaching death to overcome fear of death. Can man close his days in a creative work which has been able to obtain some

level of knowledge. Can death be culmination of inferiority complex that has flooded the individual. All constructions are possible.

Moreover, perhaps every achievement in their quest for superiority involves the individual a danger of annihilation. Each horizon reached must generate a new horizon. Stopping is, in all cases, fall into a kind of eternity unbearable for the psyche. ■

Referencias / References

Adler, A. (1968). El problema de la muerte en la neurosis. En Ansbacher, H. & Ansbacher, R. Comp. Superioridad e interés social. Una colección de sus últimos escritos. (Pp. 210-216). México: Fondo de Cultura Económica

Adler, A. (1968). El suicidio. En Ansbacher, H. & Ansbacher, R. Comp. Superioridad e interés social. Una colección de sus últimos escritos. (Pp. 217-220). México: Fondo

de Cultura Económica

Adler, A. (1954). El carácter neurótico (2nd. Ed). Buenos Aires: Paidós.

Adler, A., (1958). Práctica y teoría de la Psicología del Individuo (2nd Ed). Buenos Aires: Paidós.

Ansbacher, H. & Ansbacher, R. (1959). La Psicología Individual de Alfred Adler. Presentación sistemática de una selección de sus escritos. Buenos Aires: Troquel.

Furtmüller, C. (1968). Alfred Adler: un ensayo biográfico. En Ansbacher, H. & Ansbacher, R. Comp. Superioridad e interés social. Una colección de sus últimos escritos. (Pp. 288-341). México: Fondo de Cultura Económica

Stekel, W. (1951). La voluntad de vivir (3th. Ed). Buenos Aires: Imán
